

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.

Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 196 300 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.

Roznáša KOLOS, s.r.o.

Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98

ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@banoviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 29. novembra 2007

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník X. ~ Číslo 41

## Diskusia o budúcej podobe Vydrice pokračuje

STARÉ MESTO

Verejná diskusia o budúcej podobe novej Vydrice v bratislavskom Podhradí pokračuje.

Bratislavčania naďalej diskutujú na stránke [www.bratislavskenoviny.sk](http://www.bratislavskenoviny.sk), mnohí píše na adresu redakcie, svoj názor môžu vyjadriť aj prostredníctvom oficiálnej webstránky projektu [www.vydrice.com](http://www.vydrice.com). Na [www.bratislavskenoviny.sk](http://www.bratislavskenoviny.sk) je okrem toho anketa s otázkou o budúcej podobe Vydrice v bratislavskom Podhradí.

V tomto vydaní prinášame nielen ďalšie ocenené návrhy, tentoraz na riešenie tretieho mestského bloku V5 a V7, ale aj ďalšie ohlasy čitateľov Bratislavských novín a obsiahly rozhovor s developerom projektu Vydrica. (red)

## Incheba za zbúranie klubu zaplatí

PETRŽALKA

Zbúraním pamätihodnej budovy bývalého Dámskeho tenisového klubu urobila spoločnosť INCHEBA, a.s., minimálne dva priestupky a zaplatí pokutu 200 000 korún.

Prvým priestupkom je likvidácia stavby bez patričného povolenia a druhým to, že sa spoločnosť o objekt na svojom pozemku nestarala, čo bola jej povinnosť zo zákona. Tieto dva závery tlmočil hovorca mestskej časti Petržalka Lubomír Andrassy.

O kauze sme informovali už v máji tohto roku, keď stavebný úrad v Petržalke začal preverovať právoplatnosť odstránenia budovy. Náместník generálneho riaditeľa Incheba, a.s., Jozef Kaliský vtedy dôvodil jednak tým, že budovu nezburáli, iba rozobrali a jej jednotlivé časti uložili, a jednak tým, že malí na tieto práce stavebné povolenie ešte z roku 2000. Do prác sa však nepustili, pretože v tom čase Incheba prejavila snahu dostať túto technicky zaujímavú budovu do zoznamu kultúrnych pamiatok.

Stavebné povolenie z roku 2000 vydal Okresný úrad Bratislava 5, ten však zanihol a petržalská samospráva musela hľadať príslušné dokumenty v archíve. To si vyžiadalo čas a tak starosta Milan Ftáčnik rozhodol o udelení pokuty až teraz. Podľa Andrassyho v stavebnom povolení z júna roku 2000 sa mala spoločnosť zaviazat, že práce na sanácii budovy ukončí do konca roku 2000. Ak sa od tých čias budova schátrala tak, že sa už nedala zachrániť, je to vina vlastníka.

Požiadali sme o stanovisko k tomuto prípadu aj spoločnosť Incheba, a.s., odpoveď sme však do uzávierky nedostali. (gub)



Vianočné trhy nie sú len o nákupe darčiekov, najväčší záujem je stále o tradičné grilované špeciality.

FOTO - TASR

## O Vianočné trhy je opäť obrovský záujem

STARÉ MESTO

Doslova húfy ľudí od prvého dňa navštevujú tradičné Vianočné trhy na Hlavnom a Františkánskom námestí, ktoré sa začali 23. novembra a potrvajú do 23. decembra.

Aj keď v deň začatia Vianočných trhov bolo ešte pomere teplo, čo mierne narúšalo predvianočnú atmosféru, Hlavné námestie priam praskalo vo švíkoch. Pred stánkami, ktorých je tentoraz 106, z toho 41 ponúka občerstvenie a 65 vianočné darčeky, sa vytvárali dlhé rady, čo sa nezmenilo ani v ďalších dňoch, kedy už bolo chladnejšie.

Rozostavenie stánkov na námestí sa oproti minulému roku mierne pozmenilo, rozdiel oproti vlaňajšku sme zaznamenali aj pokiaľ ide o ceny, napríklad typická pochúťka ponúkaná na Vianočných

trhoch - cigánska pečienka - v niektorých stánkoch stojí až sedemdesiat korún.

Mnohí pravidelní návštevníci trhov sklamané hľadali predajcov, ktorí si v minulých rokoch získali ich sympatie. Tento rok totiž niektorí predajcovia tradičných sviatočných jedál chýbajú, z nepochopiteľných príčin však pribudli predajcovia kebabu, ktorý na bratislavské vianočné trhy podľa nás rozhodne nepatrí.

K niečomu takému by sa zrejme neznižila samospráva žiadneho európskeho mesta. Organizácia Vianočných trhov by totiž mala byť službou verejnosti a nie zdrojom príjmov samosprávy mesta. Ak je však hlavným kritériom pre pridelenie predajného stánku cena nájomného, nemožno sa čudovať, že kebab vytlačí lokše a cigánsku pečienku.

Oproti vlaňajšku je aj rozdiel vo výške vianočného stromu, ktorý je nižší a menší ako to bývalo zvykom v minulých rokoch.

O možnosť predaja na Vianočných trhoch sa uchádzalo 218 záujemcov, úspešní uchádzači museli zaplatiť nájomné do 9. novembra spolu s finančnou zábezpekou 10-tisíc korún pre prípad poškodenia stánku alebo porušenia podmienok. Mesto získalo z Vianočných trhov sumu 9,3 milióna korún. Sortiment občerstvenia i tovaru je tradične ohraničený tak, aby zodpovedal typickým vianočným produktom.

Rovnako ako počas predchádzajúcich ročníkov mestských vianočných trhov aj v tomto roku sú tri predajné stánky prenajaté charitatívnym organizáciám za symbolickú jednu korunu. (juh)

## Umeleckým školám svitá na lepšie časy

Mestské základné umelecké školy sa majú postupne od budúceho roka rekonštruovať. O plánoch mestskej samosprávy sme sa pohovorili s mestskou poslankyňou a predsedníčkou komisie pre školstvo a vzdelávanie Vierou KYSELICOVOU (SDKÚ-DS).

- Na rekonštrukciu základných umeleckých škôl boli odsúhlasené financie v rámci realizácie vybraných investičných projektov ešte v máji. Ide o rekonštrukciu budov, ktoré potrebujú súrnu opravu. Sú to opravy striech, okien, zateplenie a podobne. Ide o zhruba 50 miliónov korún rozdelených na obdobie troch rokov.

Nie je táto suma nízka? Bude stačiť?

- Viete, len jedna škola by potrebovala na opravu možno aj sto miliónov korún. Podľa mojich neverených informácií sa

### Naš rozhovor

takáto suma odhaduje napríklad na rekonštrukciu ZUŠ na Panenskej ulici.

Bývalá základná škola na Lazaretskej ulici by mala vraj po rekonštrukcii prichýliť niektoré ZUŠ v Starom Meste...

- Najhoršie podmienky majú základné umelecké školy v Starom Meste. Ide o staré budovy s veľkými triedami a vysokými nákladmi na prevádzku a rekonštrukciu. Základná škola na Lazaretskej ulici, ktorá je už pod gesciou magistrátu, sa má zrekonštruovať a využívať v prospech umeleckého školstva. Zatiaľ viem, že by sa do nej mala presťahovať ZUŠ na Panenskej ulici a na Jesenského ulici. V januári by mala mať naša komisia už

presnejšie informácie o sťahovaní základných umeleckých škôl na bývalú ZŠ na Lazaretskej ulici. Radi by sme pri vytváraní tejto školy poznali aj názory nielen odborníkov, ale aj učiteľov, ako by mala vyzerat, aby čo najviac vyhovovala umeleckým kritériám.

Aké ďalšie problémy majú ZUŠ okrem havarijného stavu budov?

- Zisťujeme to a začali sme ich preto obchádzať. Boli sme na Jesenského, najbližšie nás čaká ZUŠ na Panenskej ulici. Zistili sme napríklad, že mnohé školy majú zbytočne veľké triedy, ktoré by sa dali rozdeliť na menšie. Pomohlo by to deťom, ktorých záujem o štúdium v takýchto triedach je často väčší, ako je možné z kapacitných dôvodov prijať.

Zhovárал sa Robert Lattacher

## Primátor aj starosta by privítali parčík za divadlom

STARÉ MESTO

Na ploche súčasného parkoviska na Komenského námestí by si primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský, ale aj starosta Starého Mesta Andrej Petrek, vedeli predstaviť obnovenie parku, ktorý tam kedysi bol.

O kúpu pozemku na mieste súčasného parkoviska za historickou budovou SND prejavila nedávno záujem súkromná firma. Na Starom Meste sa tento úmysel stretol s odmietavým stanoviskom úradu, rovnako to zatiaľ dopadlo aj na magistráte.

Podľa primátora Andreja Ďurkovského (KDH) predchádzajúca staromestská samospráva rátała v podzemí s vytvorením parkovacích miest, čo by bola podľa neho „zásadná a obťažná“ investícia. „Viem, že sa chystá rekonštrukcia podzemných priestorov, pretože do nich zateká a možno pri tej príležitosti by sa parčík mohol obnoviť,“ uviedol primátor. Konštatoval, že parčík by bol na tomto mieste vhodný a pasoval by do tejto lokality. Uvedomuje si však aj fakt, že je tam nedostatok parkovacích miest. Prípadnú výstavbu na Komenského námestí vylúčil. „Tam sa stavať nedá, nie je to možné a ja by som s tým nesúhlasil,“ dodal A. Ďurkovský.

Starosta Starého Mesta Andrej Petrek (SDKÚ-DS) potvrdil, že parčík na tomto mieste kedysi bol. V čase prístavby k SND sa podľa neho urobili aj podzemné priestory, ktoré sú pod dnešným parkoviskom. Ide o cvičné baletné sály pre divadlo. V čase vydávania povolenia na stavbu bola vraj určená podmiienka, že nad stropom cvičných priestorov mal znovu vzniknúť park. Strop, sa žiaľ, podľa starostu napokon postavil len niekoľko desiatok centimetrov pod povrchom a preto tam nie je technicky možné vybudovať parčík. „Ak by bolo v budúcnosti možné technicky vytvoriť takú konštrukciu, ktorá by umožnila zazelenenie a vytvorenie mikroparku, určite to bude mestská časť podporovať,“ uviedol A. Petrek.

Vlastnícke vzťahy k pozemku sú podľa neho trochu nejasné, no je zrejme, že ide o obecný pozemok. Či by ho mala spravovať mestská časť alebo mesto, je vecou dohody. V agende staromestského úradu podľa vlastných slov nenašiel protokol, ktorým by pozemok zveroval do užívania Starého Mesta.

Ako uvádzajú historické pramene, námestie vzniklo už v 18. storočí. Keď v roku 1886 postavili nové Mestské divadlo, priestor medzi Ondrejskou ulicou (Andreassgasse - dnes Gorkého) a Ružovou ulicou (Rosengasse - dnes Jesenského) zachovali a parkovo upravili. Pôvodne sa námestie volalo Pállfyho, od roku 1932 Komenského námestie. (rob)

## 3 mosta doprosta

## Liečiť sa nedáme, názor nezmeníme

Keby sme to mali brať všetko vážne, už teraz sme v redakcii v takej skupinovej schizofrénii, že by nám nepomohol ani svetový kongres psychiatrov. Lenže my poznáme svojich makabejských.

Ináč by ma muselo naozaj poraziť, keď som čítal záver - ináč štylisticky mimoriadne slabého - listu od predsedu súťažnej komisie pre Vydricu, Karola Hoffmana. V tom závere nás totiž napáda, že sme súťaži nevenovali pozornosť pred ňou a počas nej. Keď si spomeniem, ako som špendlíčkom kopal a nechtičkou hrabal, aby sme mali aspoň niečo, aby sme mali toho čo najviac...

Okrem toho nás napáda, že dávame priestor viac-menej anonymným kritikom toho, čo nám v radnici predstavili. To je ďalší dôvod na schízu, veď je to niečo celkom iné, než nám pred súťažou, na jej začiatku a počas nej sľubovali...

A keby sme už celkom mali dodať neústupným obhajcom radničnej výstavy neanonymné a presné a vecné a múdre a podpísané listy, asi by sme ich ani nedonútili ich prečítať.

Schízu prehlbujú „čitatelia“, ktorí „čítajú“ noviny rovnako poriadne ako pán Hoffman, názov novin im neunikne, ostatné áno. A tak nás označujú za obhajcov nemožných, nabubrelých a farebne prešľahnutých kociek, proti ktorým pred rokmi protestovali aj ich dnešní zástancovia (pána nemenujem, ale to je rozdojenie, čo?!).

Nuž a preto, že poznáme svojich makabejských, nebudeme sa trhať, rozdojovať, ani o zem hádzať. Jednej aj druhej strane môžeme ukázať, že sme podporovali súťaž v úprimnej viere v zmysel a dobro súťaženía a s vierou na krásny výsledok.

Ako noviny nemôžeme v publicistickom priestore preferovať žiadny konkrétny model a ani to nerobíme a nechceme. Zato súhlasíme s podpísaným autorom listu, čo prišiel dnes - pod krásnym Hradom chceme a budeme podporovať krásne milé, útulné a prítulné mesto, kde bude sem-tam aj krivka (hoci ich architekti nevedia na počítaci kresliť), kde bude živo a ľudsky. Keby sme si boli istí, že sa nám to podarí, aj dajaké liečenie potom by sme zniesli. **Gustav Bartovic**

## Ružomberčan nivočí pravý breh Dunaja a mení ho na skládku nebezpečného odpadu

PETRŽALKA

**Závažnejšia než nelegálnosť mamutej skládky, ktorá vzniká v záplavovom území na pravom brehu Dunaja pri Pečnianskom lese, je hrozba potenciálnej ekologickej katastrofy.**

Nikto totiž nevie, čo skutočne tam nechá dovážať majiteľ pozemkov, istý Ivan Klimo z Ružomberka. Podľa pozorovateľov ide o stavebný odpad, ekologovia však varujú, že v stavebnom odpade takéhoto rozsahu môže byť ukryté kde-čo, napríklad ropou či rádioaktívne kontaminované staré podlažia stavieb.

Na jeho domácej ani kontaktnej adrese nie je evidovaný žiadny telefón, podľa našich informácií majú problém sa s ním spojiť aj úrady a korešpondenciu nepreberá. Vlni sa pokúsiť získať povolenie na terénne úpravy v lokalite, keďže ju nedostal, začal miesto zaväzovať bez neho, pričom predtým nelegálne vyrúbal väčší počet stromov. Za tento pokus o poškodenie životného prostredia mu bola vymeraná pokuta 10-tisíc korún. I. Klimo, ktorý vlastní v tejto lokalite niekoľko parciel ako reštituent, sa údajne nechal počuť, že na svojom pozemku si môže robiť čo chce. Ani to nie je pravda, faktom však je, že aktivity okolo jeho parciel navyše poškodzujú lužný les aj ochrannú hrádzu Dunaja.

Svedkovia z miesta uvádzajú okrem iného, že buldozér rozširoval cestu na štátnej hranici, pričom robotník odstraňoval stromy patriace už Štátnym lesom. Mechanizmy chodia cez cirkevné parcely, ktoré sú už totálne zdevastované, zrejme bez vedomia vlastníka. Pracovník vodárni zaregistroval, ako sa v ochrannom pásme vodného zdroja prevrátil nákladniak. Už v týchto chvíľach je zlikvidované jedno slepé rameno Dunaja a jedna mokraď. Veľkokapacitné nákladniaky, väčšinou s mimobratisklavskými evidenčnými číslami, prichádza ich päť každú minútu, chráni partia silných mužov v terénom Mercedese.

Ochranári odhadujú škody na nelegálne zničených biotopoch a poničených stromoch na jeden milión korún, upozorňujú, že príjmy z nelegálneho ukladania odpadu sú však mnohonásobne vyššie. Pretože o diani v Pečnianskom lese, ktoré ožilo na prelome novembra tohto roku „...vedia všetky relevantné orgány SR a činnosť dodnes nikto nezastavil...“ ochranári podali sťažnosti na Európsku komisiu. Medzitým sa pohlí aj úrady. Vodohospodári podávajú trestné oznámenie za

nedovolené používanie hrádzu na jazdu ťažkými mechanizmami, čo môže ohroziť toto ochranné zariadenie, hovorkyňa polície Alena Toševová povedala, že polícia sa tým bude zaoberať. Krajský úrad životného prostredia adresoval dvánásteho novembra mestskej časti Petržalka list s podnetom na začatie konania o odstránení nepovolených úprav a uložení pokuty. V podnete sa uvádza, že I. Klimo napriek opakovaným upozoreniam robí terénne úpravy, ktoré okrem iného menia odtokové pomery a skladuje odpaditeľný materiál v aktívnej zóne záplavového územia.

Okrem vodohospodárov v týchto dňoch vstupuje do diania aj petržalská samospráva, ktorá na miesto vyslala štátny stavebný dohľad. Hovorca petržalskej samo-

správy Ľubomír Andrassy uvádza, že ak sa potvrdia spomínané fakty, samospráva okamžite začína správne konanie, ktorým vyzve majiteľa pozemku na okamžité zastavenie prác, a druhé správne konanie o pokute za doteraz protiprávne vykonané úpravy terénu a stavby. Ak ide o fyzickú osobu, tu je možné dať pokutu až milión korún, ak o právnickú, až päť miliónov. „Máme informáciu, že sa tam buduje pre potrebu skládky obslužná komunikácia, ak sa to potvrdí, to je ďalšie správne konanie,“ pokračuje Ľ. Andrassy. Hovorca v tejto súvislosti varuje, že prísny postih môže hroziť aj firmám, ktoré si nechávajú svoj odpad uložiť nelegálne a takisto firmám, ktorých dopravná technika sa na konaní zúčastňuje. **Gustav Bartovic**

FOTO - BROZ



## Cena za hrobové miesta na cintorínoch v meste bude najbližšie tri roky rovnaká

BRATISLAVA

**Cena za služby spojené s nájmom hrobových, urnových a kryptových miest na cintorínoch v správe mestskej organizácie Marianum ostanú najbližšie tri roky rovnaké a nezmenené.**

Rozhodli o tom poslanci bratislavského mestského zastupiteľstva po prerokovaní návrhu stratégie financovania cintorínov v správe príspevkovej organizácie Marianum - Pohrebničníctvo mesta Bratislavy v rokoch 2008 - 2010. Z ich rozhodnutia vyplýva, že jednotná cena za nájom hrobového, urnového a kryptového miesta je 312 korún na rok.

Mesto bude zároveň každoročne prispievať na prevádzku cintorínov sumou desať miliónov korún. Na základe schváleného uznesenia majú nájomcovia

hrobových, urnových a kryptových miest možnosť predplatenia nájomného a služieb spojených s nájmom týchto miest vopred, maximálne však do konca roku 2010.

Poslanci tiež rozhodli o príspevku mesta Bratislava na komplexnú rekonštrukciu bratislavského krematória vo výške 20 miliónov. Ako uviedol riaditeľ organizácie Marianum Miloslav Hrádek, budovy bratislavského krematória, ktoré boli vyhlásené za národnú kultúrnu pamiatku a vzťahujú sa na ne autorské práva architekta Ferdinanda Milučkého, boli postavené ešte v šesťdesiatych rokoch minulého storočia a celý areál bol uvedený do prevádzky v roku 1969.

„V poslednom čase nebola na objekte uskutočnená komplexná oprava a rekonštrukcia, ktorá je vzhľadom na dnešný

stav celého komplexu krematória nevyhnutná,“ konštatoval M. Hrádek. Ako dodal, po konzultáciách s autorom je potrebné uskutočniť v interiéroch i exteriéroch budov bratislavského krematória rozsiahle rekonštrukčné práce v celkovom objeme asi 20 miliónov korún.

Súčasťou dokumentu, ktorý schválili bratislavskí poslanci, je aj stratégia financovania cintorínov v meste. Organizácia Marianum spravuje na území mesta 17 cintorínov a urnový háj so vsypovou a rozptyľovou lúčkou v celkovom počtom 83 045 hrobových, urnových a kryptových miest. Spravuje aj tri cintoríny, na ktorých sa už nepochováva, ale plnia funkciu mestských parkov. Ide o Cintorín Kozia brána, Ondrejský cintorín a Cintorín sv. Mikuláša. **(juh)**

## Poslanci zverili cintorín mestskej časti

ČUNOVO

**Po takmer deväťročnom úsilí sa do rúk občanov mestskej časti Čunovo dostáva miestny cintorín, vecná argumentácia novej starostky Gabriely Ferenčáckovej zrejme zabrala.**

Posledným veľkým spoločným krokom Čunovčanov k tomuto cieľu bola (nik nevie povedať, koľká na túto tému v poradí) petičná akcia. Jej výsledok, podpisy takmer všetkých voličov, podopreli starostkinu argumentáciu. Tá v žiadosti o navrátenie cintorína do správy Čunova uvádza, že pri cenách centrálného pohrebničníctva sa niektorí pozostali museli doslova zadlžiť. Porovnanie bilancii nákladov a ziskov mestského pohrebničníctva na jednej strane a Jaroviec, ktoré dostali svoj cintorín späť do správy v roku 1993, jednoznačne hovorí o lepšej efektívnosti takéhoto riešenia. Jarovce vydali na správu cintorína asi o dvadsať percent menej ako centrálny pohrebničníctvo. Jarovce s Čunovom sú na tento účel absolútne porovnateľné obce.

Svoje možno zohral i fakt, že od tohto roku už Marianum nie je správcom cintorínov, ale ich má len v nájme, správa prešla do rúk mesta. Ak prevezme mestská časť na seba stratu z prevádzky cintorína, odľahčí mestský rozpočet.

Riaditeľ pohrebničníctva Miloslav Hrádek akceptuje rozhodnutie poslancov a nehodnotí ho. Pripomína len, že vlni v Čunove Marianum investovalo do zámkovej dlažby a že teraz zostáva len, aby mestská časť vybavila všetky potrebné na prevzatie správy cintorína. G. Ferenčáková vyjadřila nádej v korektnosť doterajšieho správcu cintorína a že sa Čunovu podarí zladit' vybavovanie agendy potrebnej na výkon správy cintorína s termínom formálneho prevzatia agendy.

Prevzatie cintorína mestskou časťou je svojím spôsobom precedens, takéto tendencie má viacero, najmä menších okrajových, mestských častí. **(gub)**

## V Ružinove pripravujú tri zonálne štúdie

RUŽINOV

**Ružinovská samospráva pripravuje zonálne štúdie, ktorými chce zabrániť zastaveniu športovísk, parkovísk a existujúcej zelene.**

V uplynulých dňoch komisia pod vedením starostu mestskej časti spomedzi 12 uchádzačov vybrala troch, ktorí budú samostatne spracovávať tri územné zóny.

„Zonálne štúdie sa budú realizovať na spoločenskú objednávku občanov Ružinova, ktorých zastupujú aktívne občianske združenia. Snahou je obmedziť výstavbu na fungujúcich parkoviskách, športoviskách a zelených plochách. Investori likvidujú tieto tri druhy plôch, ktoré sú veľmi potrebné pre obytné zóny,“ uviedol koordinátor užšej súťaže architekt Andrej Papp z referátu územného plánu miestneho úradu. Úrad do súťaže oslovil 18 kolektívov, akceptačné listy poslalo 15 a cenové ponuky dvanásť kolektívov. Zonálne štúdie sa budú dotýkať okolia Štrkoveckého jazera, Ružinovskej ulice a časti Tmávkvy. Kritériom výberu boli referencie, realnosť spracovania termínov a cena. Cena jednej štúdie sa pohybuje v priemere okolo pol milióna korún. **(brn)**

**CINDERELLA FAMILY SERVIS, s.r.o.**  
**HLADÁ**  
GAZDINKY NA UPRATOVANIE DOMÁCNOSTÍ,  
UPRAŤOVAČKY PRE FIREMNÉ UPRAŤOVANIE  
pre Bratislavu, Záh. Bystricu, Stupavu  
(A) SZČO, DŔCHODKYNE, NA TPP, PRÍP. DOHODU  
TEL.Č.: 6542 2119, 0915 774 136, 0910 944 884  
www.cinderella.sk info@cinderella.sk

**BB FAKTORING SK, s.r.o.**  
**PŔŽIČKY do 24 hodín**  
• hotovostné • najnižší úrok pre všetkých  
• bezúčelové • bez potvrdení o príjme  
• bez ručiteľov • dôchodom bez obmedzenia veku  
VYPŔATÍME ZA VÁS  
VAŠE DLHY A EXEKÚCIE  
0910 915 190

**KŔPIM STARŔŽITNOSTI**  
nábytok, hodiny, porcelán, staré  
obrazy a od význ. slov. autorov.  
Platím okamžite.  
Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: PO.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

## Mesto prijalo územný plán zóny Dunajská

BRATISLAVA

Mestskí poslanci schválili zmenený doplnený územný plán zóny Dunajská, ktorý reguluje parametre možnej zástavby na území v absolútnom centre Bratislavy.

Konkrétne ide o územie vymedzené Námestím SNP, ulicami Špitálska, 29. augusta, Párickova, Karadžičova, Dostojevského rad a Štúrova. Pôvodný územný plán zóny bol schválený 28. marca 1996. K jeho zmenám a doplneniu sa pristúpilo najmä preto, že od schválenia pôvodného dokumentu sa urbanistický, sociálny a ekonomický vývoj podstatne zrýchlil a potenciálni investori v lokalite iniciovali svojimi podnetmi obstaranie zmien a doplnkov platnej dokumentácie. Nový územný plán zóny Dunajská je oproti pôvodnému podrobnejší. Do jeho znenia sa premietli aj investičné zámery v najexponovanejšej lokalite vymedzenej ulicami Špitálska, Rajska, Dunajská a Námestím SNP, kde dnes stojí hotel Kyjev a obchodný dom Tesco. Dokument ráta s novostavbami na Špitálskej ulici, Kamennom námestí i v dolnej časti Námestia SNP. Nové stavby by sa mali pričleniť k pozostatkom pôvodnej kompaktnej zástavby a vytvoriť spolu s nimi atraktívne veľkomestské prostredie. Z pôvodného Kamenného námestia má vzniknúť centrálny rozptylový priestor a priehľad zo Špitálskej na Dunajskú ulicu má byť obmedzený. Ráta sa však aj so zelenými plochami. Z výkresu, ktorý je súčasťou územného plánu zóny, vyplýva, že zeleň ostane zachovaná napríklad aj v priestore na Dunajskej ulici, kde je dnes gastronomické zariadenie Prešporská kúria.

Ráta sa aj so zastavaním existujúcich prieluk v ďalších uličných blokoch na území zóny, pričom dokument presne definuje maximálny počet podlaží a ďalšie parametre stavieb. Niektoré lokality sú podľa dokumentu urbanisticky, architektonicky a stavebne ukončené a nie je možná ich ďalšia úprava - platí to napríklad v prípade bloku vymedzeného ulicami Dobrovičova, Lomonosovova, Dostojevského rad a Bezručova.

Za zmienku stojí, že dokument ráta aj s výstavbou niekoľkých podzemných parkovacích garáží, čo má znížiť akútny nedostatok parkovacích miest v centre mesta.

Územný plán zóny Dunajská nadobudne účinnosť 1. januára 2008. (juh)

## Fakultná nemocnica hrozí štrajkom

BRATISLAVA

Od 1. decembra chcú lekári bratislavskej Fakultnej nemocnice s poliklinikou začať štrajkovať za zvýšenie plátov. Tentoraz zvolili formu striktného dodržiavania Zákonníka práce.

Výše 500 lekárov žiada okamžité zvýšenie plátov o 30 percent. Hrozia, že ak ich požiadavky nebudú do konca novembra splnené, od 1. decembra budú trvať na dodržiavaní Zákonníka práce.

Vedenie fakultnej nemocnice tvrdí, že zvýšenie miezd prichádza do úvahy najskôr až na budúci rok.

Bratislavskú Fakultnú nemocnicu s poliklinikou tvoria Dérerova nemocnica na Kramároch, nemocnice v Ružinove, na Mickiewiczovej a Antolskej ulici. (brn)

## Ocenené návrhy novej Vydrice sa budú ešte meniť, tvrdí developer projektu

Pôvodne sme o výsledkoch súťaží na novú Vydricu chceli hovoriť s investormi projektu, predstaviteľmi spoločnosti Vydrice, a.s. Tí nás odkázali na developera výstavby, pretože akcionári Vydrice, a.s., nie sú informovaní o detailoch projektu, to je developer. O výsledkom architektonickej súťaže hovoríme s predsedom predstavenstva spoločnosti Zillion, a.s., Martinom ADÁSKOM.

Budúcu podobu Podhradia riešili už dve súťaže - najskôr to bola v rokoch 1994 až 1996 medzinárodná súťaž mladých architektov EUROPAN 4, v roku 2002 vyhlásili súťaž na architektonické riešenie Podhradia vlastníci pozemkov Vydrice a Zuckermantla - spoločnosti Avant a J&T Global. Ani jedna zo súťaží jednoznačne neodpovedala na otázku, ako má vyzerať revitalizované Podhradie. Preto ste sa opäť rozhodli pre architektonickú súťaž?

- Posledná súťaž z roku 2002 vyvolala také rozporuplné reakcie, že bola dôvodom na spracovanie územného plánu zóny Podhradie. Ten bol prijatý vlni a po prvýkrát stanovil regulatívy pre budúcu zástavbu Podhradia. Keďže vždy existoval konflikt medzi zástancami modernej a historickej architektúry na tomto území, rozhodli sme sa ísť do architektonickej súťaže, ktorá bude otvorená, anonymná a nebude podmienená tým, že súťažiaci musia byť architekti. Mali sme záujem spoznať všetky možné názory na obnovu Vydrice, ktoré by sa v takejto súťaži mohli objaviť. Na rozdiel od predchádzajúcich súťaží sme sa však rozhodli rozdeliť Vydricu na päť mestských blokov a vyhlásiť päť samostatných súťaží. Urobili sme to preto, že jednou zo základných požiadaviek územného plánu je požiadavka na diferencovaný architektonický výraz. To znamená, aby budúca podoba Vydrice mala podobnú mierku, urbanizmus, architektúru, ako majú ulice v historickom centre mesta, teda napríklad Laurinská alebo Panská ulica.

Výsledky súťaže sa však vôbec nepribližujú k architektúre historického jadra, a to aj napriek tomu, že Vydrice sa nachádza v mestskej pamiatkovej rezervácii.

- Pamiatková regulácia Vydrice je jasne definovaná v územnom pláne zóny Podhradie. Pri jeho spracovaní boli zacomponované aj názory Krajského pamiatkového úradu v Bratislave ako orgánu štátnej správy, ktorý sa k tomu vyjadruje. Je to možné vidieť v kontaktných miestach s existujúcou historickou zástavbou. Napríklad na mieste ukončenia Vydrice pri nájazde Nového mosta dali krajskí pamiatkari požiadavku na šikmé strechy a na opačnom konci pri kúriách územný plán požaduje priblíženie k mierke kúrií. V ostatných prípadoch je to požiadavka zachovania uličných čiar a delenia objektov. Z územného plánu nevyplývajú z pamiatkového hľadiska žiadne špeciálne požiadavky na zachovanie pôvodnej Vydrice s výnimkou obnovenia Vodnej veže, ktorá sa nachádza na tomto území. To rešpektujeme, a preto aj jedna zo súťaží riešila Vodnú vežu a jej bezprostredné okolie ako samostatný blok.

Vydrice sa nachádza v mestskej pamiatkovej rezervácii, čo znamená, že nová výstavba bude na území, ktoré je pamiatkovo chránené. Ani jeden z ocenených návrhov to však nerešpektuje... - Nemáme v územnom pláne predpísanú požiadavku, aby nová Vydrice bola napodobeninou histórie. A je na to niekoľko



dôvodov. Po prvé, Vydrice je zbúraná päťdesiat rokov, je to mŕtve miesto, ktoré nemalo žiadne hodnotné pamiatky s výnimkou Vodnej veže. Keby ich malo, krajský pamiatkový úrad by na ich obnovení určite trval. Po druhé, Vydrice by sa dala obnoviť iba v obmedzenej miere, pretože tu bol postavený Nový most, bola tu vybudovaná štvorprúdová komunikácia na nábreží, čo zabralo sedemdesiat percent územia pôvodnej Vydrice. Po tretie, územný plán vychádza v ústrety aj ochrancom prírody, ktorí požadovali revitalizáciu hradsného kopca a pôvodnej vegetácie, špeciálne panevädze letnej. To bolo napríklad obmedzením pre dostavbu Oeserovej ulice. Po štvrté, územný plán požaduje, aby sa na novej zástavbe objavila tzv. piata fasáda, to znamená, že v zadnej časti budú zelené strechy, ktoré sa nedajú riešiť sedlovou škridlovou strechou. Po piate, musíme rešpektovať normy platné v 21. storočí, najmä tie hygienické. Systém stena - stena - okno v historickom štýle nezabezpečí súčasne požiadavky svetotechniky. Vydrice nemá byť obnovená a napojená na Staré Mesto historickým štýlom, ale má byť na historické centrum napojená spôsobom života. Na Laurinskú a Panskú ulicu bude Vydrice nadväzovať výškou objektov, ich funkčným využitím, to znamená, že na prízemí budú obchody, reštaurácie, kaviarne, na poschodí kancelárie a byty. Tieto funkcie sú však aj v historickom jadre aj v historických centrách iných európskych miest, kde platia rovnaké normy, napríklad pokiaľ ide o svetotechniku. To všetko sa dá aj v historických budovách, tak prečo sa bránite obnove Vydrice v historickom štýle? - Pri dodržaní súčasných noriem sa to dá urobiť veľmi obmedzene. Opakujem, požiadavky územného plánu hovoria o dodržaní akýchsi uličných čiar a veľkosti objektov, o zeleni, o splnení platných technických noriem a o splnení moderných typologických požiadaviek, ktoré sú kladené na dnešné objekty. Zásadnou otázkou pri obnove historizujúceho štýlu Vydrice je, do akého obdobia sa máme vrátiť? Prečo rok 1935, a keď nie, tak prečo 1900 atď. Nie je žiadna zásadná zhoda, o aké historické obdobie by malo ísť. Vydrice bola živým organizmom a menila sa často a menila sa výrazne. Vznikali tam hodnotnejšie aj menej hodnotné objekty. Kam sa máme vrátiť? Celá táto diskusia o historizujúcej zástavbe akoby sa tvánila, že nemáme platný územný plán zóny Podhradie. Kým bol schválený, bol dvakrát verejne prerokovaný s občanmi. Tento rozpor medzi historizujúcou a modernou zástavbou tu bude vždy. Snažíme sa preto Vydricu obnoviť spôsobom, ktorý bude rešpektovať dnešnú dobu a

všetky tieto, niekedy aj kontroverzné, požiadavky. Obnovenie historickej Vydrice dnes už nie je možné. Do medzinárodnej súťaže sa mohol prihlásiť ktokoľvek s akýmkoľvek návrhom. Napriek tomu sa spomedzi 47 návrhov neobjavil ani jeden historizujúci.

V Bratislave sa o ochranu mestskej pamiatkovej rezervácie, kam patrí aj Vydrice, stará Mestský úrad ochrany pamiatok. Nemali ste záujem vypočúť si aj ich názor?

- Ich názor pre nás reprezentuje územný plán.

To však nie je názor mestských pamiatkarov, to je názor štátnych pamiatkarov z krajského pamiatkového úradu.

- Verím, že pri prerokovaní územného plánu zóny Podhradie si krajský pamiatkový úrad vypočul aj názory mestských pamiatkarov. Som o tom presvedčený.

Výsledky súťaže zatiaľ hodnotili členovia poroty a sú s nimi spokojní. Aký je názor investora?

- Tak ako porota, aj investor je spokojný s priebehom a výsledkami súťaže. Ocenené návrhy reprezentujú myšlienky, ktoré plánujeme ďalej rozvíjať. Určite pre nás nebol prekvapením úspech talianskeho tímu architektov, ktorí boli úspešní už pred desiatimi rokmi v ideovej súťaži European 4. Prekvapil nás poľský študent architektúry Lukasz Gawlas. Za pozornosť stojí ocenenie pre univerzitného profesora s tímom slovenských študentov architektúry. Do súťaže sa zapojilo 47 návrhov. Očakávali sme vyššiu účasť. Mrzí nás, že s výnimkou dvoch-troch ateliérov, sa neprihlásili žiadne významnejšie slovenské ateliéry. Urobili sme totiž všetko pre to, aby sa na súťaži mohol zúčastniť každý. Možno sa jej zľakli, možno nechceli ísť s kožou na trh. Nepoznáme ich dôvody, ale sme z toho sklamaní. Je potrebné vnímať aj to, ako boli vyhodnotené jednotlivé súťaže. V prvom mestskom bloku V1/V2/V3, ktorý vyvolal zrejme najväčšiu diskusiu, bolo udelené iba 3. miesto. To je jasný názor poroty aj investora, čo si myslí o víťaznom návrhu. To isté platí pre mestský blok V8/V10, kde bola udelená iba 2. znížená cena.

Aké budú ďalšie kroky investora a developera? Sú ocenené návrhy definitívne, alebo dôjde ešte k ich úpravám?

- Rešpektujeme a vážime si výsledky súťaže. Máme záujem osloviť víťazov a dať im šancu pracovať s nami ďalej. Porota ku každému ocenenému návrhu pridala odporúčania, ako by mal autor návrh rozvíjať. Bude teda závisieť od každého z ocenených, ako ho dokáže posunúť ďalej. Od toho sa odvíja ďalšia spolupráca. Návrhy sa teda budú dopracovávať, budú sa meniť. Pripomienky poroty aj naše sme pred dvoma týždňami odovzdali autorom, do konca tohto týždňa očakávame ich upravené návrhy. Potom plánujeme zorganizovať workshop všetkých ocenených autorov, kde sa chceme dopracovať aj k riešeniu prepojenia jednotlivých blokov. To je zatiaľ najslabšia časť projektu, ale vedeli sme, že rozdelením na päť súťaží nebude možné riešiť ich vzájomné väzby. Každý dostal právo prvej noci a šancu dopracovať svoj návrh. Ak budú upravené návrhy kvalitné, zostávame pri súťaži, ak sa ukáže, že to nie je správna cesta, nevyklúčujeme, že tieto návrhy upravíme iní ocenení súťažiaci. Proces dopracovania súťažných návrhov odhadujeme do konca januára. Ako bude Vydrice vyzerať, by sme mali vedieť povedať začiatkom februára.

Zhovárал sa Radoslav Števcík FOTO - autor

## Tri mestské organizácie menia riaditeľov

BRATISLAVA

Poslanci mestského zastupiteľstva odvolali na zasadnutí 22. novembra riaditeľov troch mestských príspevkových organizácií. Zároveň vymenovali na ich miesto nových, ktorí sa ujmu svojej funkcie 1. januára 2008.

Svoje posty k 31.12. 2007 opúšťajú riaditelia organizácie Generálny investor Bratislavy (GIB) Kamil Beladič, Správa rekreačných a telovýchovných zariadení (STaRZ) Ľubomír Kadnár a šéf Pamingu Cyril Vaňo. Všetci traja požiadali o uvoľnenie z funkcií.

Do nových riaditeľských kresiel sa od nového roku posadia Jarmila Tvrďá (GIB), Jozef Hrabina (Paming) a Jozef Chynoranský (STaRZ). Novovymenovaní riaditelia sa na mestskom zastupiteľstve predstavili aj osobne.

Nová riaditeľka GIB Jarmila Tvrďá uviedla, že je absolventkou Chemicko-technologického fakulty STU, odbor životného prostredia. V tejto oblasti pracovala päť rokov v stavebnom podniku a po roku 1990 striedavo v súkromnom a v treťom sektore.

Nový riaditeľ Pamingu Jozef Hrabina je absolventom jadrovej fyziky na Matematicko-fyzikálnej fakulte UK. Šesť rokov pôsobil ako riaditeľ Štátneho fondu likvidácie jadrovej energetických zariadení, tri roky ako zástupca prednostky okresného úradu vo štvrtom bratislavskom obvode a tri roky ako šéf diler spoločnosti obchodujúcej s cennými papiermi.

Riaditeľ STaRZ Jozef Chynoranský je absolventom mechanizačnej fakulty SPU v Nitre. Dlhé roky pôsobil vo vedúcich technických manažérskych funkciách, sedem rokov v oblasti výkonu správy nehnuteľností, správy bytových a nebytových priestorov. Posledné štyri roky bol viceprimátorom mesta Pezinok. (rob)

**MediaTech**  
PROFESSIONAL AUDIO CENTER

[www.zvuk.sk](http://www.zvuk.sk)

**PROFESIONÁLNA ZVUKOVÁ TECHNIKA**

predaj • prenájom • projekty • inštalácie • akustika  
tlmočnicke systémy • prezentačná technika  
MediaTech, spol. s r. o., Drieňová 34, 821 02 Bratislava  
[www.mediatech.sk](http://www.mediatech.sk)  
tel.: 4341 7777

CODUM®

Projektor BenQ  
montáž vrátane  
projekč. plátna

Kancelárske  
stoličky  
ergonómia  
bedrové  
a hlavové  
opierky  
záruka 5r.

Výstavná sieň: kancelárske nábytok,  
stoličky, kreslá, biele tabule,  
datavideoprojektor, plátna...

Otvorené: Po-Pia  
8:30-11:30, 12:30-17:00  
v Petržalke vedľa železničnej stanice do Viedne

CODUM s.r.o., Uďernická 5, BA - Petržalka  
tel./fax: 02-6353 2921, 0903 405 880, [codum@codum.sk](mailto:codum@codum.sk)

www.codum.sk

## Trolejbusové zastávky treba premiestniť

LIST ČITATEĽA

Obraciam sa na vás s návrhom riešenia zastávok hromadnej dopravy na križovatke ulíc Molecova a Karloveská. Navrhujem, aby zastávky trolejbusov boli na mieste terajších zastávok električiek.

V tomto prípade by sme sa vyhli problému prebiehania ľudí cez ulicu, čím by bola zabezpečená vyššia bezpečnosť. Tento variant by si však vyžadoval technické prispôsobenie koľajiska v mieste zastávok tak, aby tam mohli vojsť trolejbusy a, samozrejme, inštaláciu trolejov paralelne k trolejom pre električku. Trolejbus by sa pri schádzaní z Dlhých dieľov zaradil do ľavého pruhu. Zo zastávky by odchádzal na terajšie obrátisko, z neho späť na električkovú zastávku, z ktorej by bez problémov odbočil na Dlhé dieľy.

Tento variant vidím ako náročný na organizačné zladenie s električkami najmä v špičke, ale pri dobrej organizácii by mohol byť kvalitatívnym prínosom pre obyvateľov tohto sídliska. Následne by odpadol problém kapacitne nepostačujúceho priechodu pre chodcov na tejto križovatke. Ľudia, ktorí vystúpia z električky z mesta, prejdú na znamenie najprv len cez koľajisko. Priebeh idúci na električku, ktorá ide smerom do mesta, alebo ktorá ide smerom na okraj cesty. Následne idúca električka núti ľudí hľadať si bezpečné miesto, pretože z prednej strany by ich ohrozovali idúce autá, preto ľudia sa rozťahujú do šírky a to nielen v smere do nástupišťa zastávky, ale aj smerom do križovatky.

Po prechode k škole táto masa stojí na rohu ulíc a nedáva možnosť priechodu tým, ktorí chcú ísť peši v smere na sídlisko. Okrem chodníkov stoja aj na mieste, kde by mala byť zeľa.

Mimochodom, na tomto mieste bol kedysi vysadený trávnik. Bol by som rád, ak by som svojím príspevkom mohol pomôcť pri riešení tejto situácie.

Juraj Ambrózy, Karlova Ves

**ADLO**  
BEZPEČNOSTNÉ DVERE

Najbezpečnejšie dvere na trhu

Trnavské mýto 1, tel.: 02/ 5556 9066  
Aupark, tel.: 02/ 6345 4121  
www.adlo.sk

## Mottolino - slušná kuchyňa a dobré ceny

### Bedeker gurmána

V parteri jednej z novostavieb na Mierovej ulici sme objavili reštauráciu MOTTOLINO. Vzhľadom na jej umiestnenie by sme ju mohli označiť prívlastkom sídlisková. Naša skúsenosť nám však potvrdila, že by sa pokojne užívala aj v lukratívnejšej časti mesta.

Názov reštaurácie Mottolino súvisí zrejme s rovnomenným alpským lyžiarskym strediskom na severe talianskej Lombardie v tesnom susedstve rakúskych hraníc. Tomu by zodpovedal aj interiér, ktorý by ste viac ako v bytovke z deväťdesiatych rokov hľadali v horskej chate na svahu zjazdovky. Aj keď v našich nížinných krajinách je takýto typ zariadenia skôr výnimkou, o to viac mu to pridáva na osobitosti. S citom zariadený interiér skutočne pripomína vysokohorskú chatu. Ak náhodou za veľkými oknami padajú snehové vločky a odmyslite si autá preháňajúce sa po chodníku pred reštauráciou (to však v Bratislave nie je nič neobvyklé), idyla horského strediska je takmer dokonalá.

Zariadeniu reštaurácie dominuje masívne drevo. Z neho sú vyrobené mohutné stoly, lavice a stoličky, barový pult, stĺpy s vešiakmi na kabáty, ale aj strop v celej reštaurácii. Tá je rozdelená na niekoľko miestností, jedna z nich je fajčiarska a je umiestnená tak, aby cigaretový dym fajčiarov neobťažoval ostatných hostí. Hneď napravo za vstupnými dverami je kuchyňa s akýmsi výdajným okienkom, cez ktoré môžete sledovať kuchárov, ako pripravujú objednané pokrmy. Atmosféru horskej chaty dotvára aj kozub v najväčšej miestnosti. Jediným rušiacim prvkom sú obrazy na medovo-horčicových stenách

zobrazujúce ženské akty, ktoré by sa hodi- li do podniku iného zamerania, naopak v tomto prostredí by sme očakávali skôr zasnežené krajinky.

Dosť už opisovania interiéru, pozrime sa, čo sa skrýva pod pokrievkou. A to doslova. Tunajšia kuchyňa má v ponuke rôzne jedlá z hovädzieho, bravčového, kuracieho mäsa, ryby (výlučne lososa), šaláty, cestoviny, ale predovšetkým pizzu. Podľa toho, aký priestor jej venujete na jedálnom lístku, je ľahké usúdiť, že bude výkladnou skriňou Mottolina. Ale nielen to. Je to rozhodne najväčšia pizza, ktorú v Bratislave dostanete. V priemere je taká veľká, že jej okraj pretreča z aj tak obrovských tanierov. Skôr ako sme ochutnali dva takéto megakusy, začali sme predjedlom a polievkami. Dali sme si Nakladanú pikantnú gorgonzolu (139 Sk), dva plátky talianskeho zrejúceho syra potretoho podvrvenou feferónkou a trochu zeleného pesta. Z polievok sme si vybrali Paradajkovú so syrom (39 Sk) a Cesnakovú krémovú (39 Sk). Obe boli chutné, ani jedna z nich však nebola výnimočná, no s prihliadnutím na pomer ceny a kvality si trúfneme povedať, že za takú cenu by ste asi málokde dostali lepšie. Pri už spomínaných pizzách to platí dvojnásobne. To, čo za svoje peniaze dostanete, je v ich prípade nielenže vyslovene lacné, ale predovšetkým chutné. Platí to predovšetkým o pizzi Mottolino (199 Sk) s kusmi roast beefu a rukolou. Za jej tenké cesto by sa nemusel hanbiť ani taliansky majster. Trošku z iného súdka

bola, medzi hosťami vraj jedna z najobľúbenejších, pizza Bombardino (169 Sk). Jej ingrediencie - slanina, klobása, šunka, horčica, cibuľa, kukurica - dajú človeku zabrať. Ak ju dokážete zjesť celú, pozor, aby ste nedostali v Mottoline motolicu. My sme to pred koncom vzdali.

No vychutnali sme si jeden z ponúkaných Roast beefov v kombinácii so slivkovou omáčkou (199 Sk) a Opekanými zemiakmi (40 Sk) a Grilovaného lososa na víno-cesnakovej omáčke (279 Sk) s Cesnakovými pizzovými tyčinkami (39 Sk). Omáčka k lososovi sa nám zdala príliš fádna a jednoduchá, len biele víno a plátky cesnaku bez akéhokoľvek dochutenia. Naopak slivková omáčka bola výborná, aj keď plátky studeného roast beefu prezradili, že bol pripravený oveľa skôr.

Pochopili sme, že pri rýchlosti, s akou obsluha servíruje objednané jedlá, to inak ani nie je možné. Škoda, my by sme si možno počkali o pár minút dlhšie. Boli by sme vďační aj za aspoň malý časový odstup medzi jednotlivými chodmi. Keďže ten nám nedopriali, naše stolovanie netrvalo ani hodinu. A to vrátane dezertu Tiramisu (89 Sk) a Horúcej lásky (79 Sk), horúcim malinám so zmrzlinou.

V žiadnom prípade sme neodchádzali sklamaní, práve naopak. O tom, že Mottolino sa na nič nehrá a buduje predovšetkým slušnou kuchyňou za mimoriadne priaznivé ceny.

**Naše hodnotenie: ★★★★★**

**Maximálny počet: 5 hviezdíček**

Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

## Splátkový kalendár je lepší ako exekútor

Podľa reakcií našich čitateľov viem, či som „trafila“ problém, ktorý ich trápi. Netušila som, nakoľko ich trápi pôžičky, preto sa k tejto téme znovu vrátim.

Faktom je, že lákavé reklamy, ktoré ponúkajú finančné pôžičky za naprosto bezkonkurenčných podmienok nás obľubujú od rána do večera. Podľa údajov štatistik je nemálo domácností, ktoré tejto ponuke neodolajú. Veď prečo si nedopriať, po čom srdce túži, už dnes, ale čakať dlhší čas, kým sa potrebné financie našetria? Žiť na dlh je „in“, veď celý moderný svet je zadlžený, tak čo!

Ale pozor! V civilizovanom svete je naozaj bežné sa zadlžiť za účelom zaistenia vzdelania. Získané odborné znalosti a titul umožňujúci vstup do určitých profesií takýto dlh rýchlo pomôžu zaplatiť. Zadlžiť sa za účelom investície je tiež zmysluplné a rozumné, pretože zisk prevyšuje výšku dlhu. Inak je to u takzvaných spotrebiteľských úverov, ktoré si ľudia berú na nákup nových televízorov (plazmových), chladničiek, bazénov, alebo nákladných darov pre svojich najbližších. Čiže ide o nákupy tovarov, ktoré

### Zákazník je pán

nevytvárajú žiaden zisk a slúžia iba na uspokojenie potrieb rodiny, či priateľov. Takýto prístup k financiám je z hľadiska ekonomického rastu spoločnosti prospesný, a preto aj propagovaný – ale z hľadiska dlžníka ide o veľmi riskantné chovanie. Je veľmi nebezpečné žiť v presvedčení, že si môžeme dopriať aj to, na čo vlastne na základe svojich príjmov nemáme. Je preto nezodpovedné ísť pri vybavovaní pôžičiek tzv. na doraz. Banka vytvorí odhad schopností klienta splácať úver na základe aktuálnych (často nadhodnotených) príjmov a momentálneho zdravotného stavu. Stačí však, aby prišlo k strate lukratívneho zárobku, zdravia alebo inej nákladnej udalosti a dlžník sa zrazu stáva neschopným splácať dlhy.

Čo v takomto prípade robiť? Určite nezaujať pozíciu „mŕtveho“ chrobáka a prestať platiť. S každou serióznou finančnou spoločnosťou sa dá v núdzových prípadoch dohodnúť splátkový kalendár, t.j. zníženie mesačných platieb. Spravidla je po určitý

čas možné splácať iba úroky - bez súčasného splácania istiny. Je pravda, že s predĺžením času splácania sa pôžička predraží – ale stále je to lepšie, ako riskovať návštevu exekútora. Málokto vie, že právomoci exekútora zo zákona sú veľké. Nepomôže zatĺkanie – exekútorovi musia poskytnúť informácie napr. finančné úrady, polícia, pošta, poisťovňa, splátkové firmy, penzijné fondy a pod. Exekútor sa dozvie, aké nehnuteľnosti či motorové vozidlá dlžník vlastní, aké má číslo bankového účtu, koľko má našporené a aká je jeho mesačná mzda. Môže aj v neprítomnosti dlžníka vstúpiť za prítomnosti policajta do bytu a tam vykonať súpis majetku. Skrátka exekútor je verejným činiteľom s veľkými právomocami. Takže sa máme buď odvolávať na zákon o ochrane práv občanov. Jediná rada je tá, aby ste si dobre zvážili predovšetkým to, či vec, na ktorú si idete požičať, naozaj potrebujete. A nenechajte sa zaslepiť iba výškou úrokov: v každom prípade žiadajte o údaj RPMN (ročná percentuálna miera nákladov), ktorý zahŕňa aj poplatky spojené s úverom.

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

## Neskutočne milý šofér autobusu MHD

LIST ČITATEĽA

K napísaniu tohto listu ma inšpirovala nedávna príjemná skúsenosť s vodičom MHD. Väčšinou sa na nich sype len kritika a musím uznať, že často oprávnené. Vedia byť poriadne nepríjemní a neraz mám pocit, že si na cestujúcich vybijajú svoju zlosť. O to viac ma prekvapil jeden z nich.

Cez pracovný deň vo večerných hodinách som bola odprevadiť kamaráta na bratislavskom letisku, bola strašná zima a fúkalo. Čakala som na autobus smerom do mesta, odchod mal až o približne 15 minút. Keď sa vodič po prestávke vrátil k autobusu a zbadal ma, po otázke, či mi je zima, otvoril dvere a poslal ma sadnúť dnu. Na konci nástupišťa si všimol aj mladý pár, ktorý tiež hneď poslal do autobusu.

Neskôr postupne prichádzali a nastupovali ľudia s množstvom batožín, prišla aj rodina s obrovskými kuframi a malými deťmi. Keď hlava rodiny zistila, že lístky na MHD sa v autobuse kúpiť nedajú, hrozilo, že budú musieť všetko vykladať. A tak vodič vytiahol peňaženku, rozmenil pánovi peniaze a podrobne mu vysvetlil, kde nájde automat a že nech beží, že ho počkáme. Keď sa autobus pohol, z letiska začali vychádzať ďalší ľudia a šofér pri každom z nich zostal, otvoril dvere a nechal ich nastúpiť, prípadne poradil, kde zoženú lístky, rozmenia peniaze a kúpia kávu. Bol neskutočne milý a ochotný a to ešte nebolo všetko.

V autobuse cestoval starší pán z Česka, ktorý neskoro prišiel na to, že lístok si u vodiča nekúpi. Ten mu trpezlivo vysvetľoval, že o chvíľu zastane na zastávke, kde je automat, že nech pán vystúpi a kúpi si lístok. Niekoľkokrát ho ubezpečil, že ho určite počká a neodíde mu. Nakoniec všetko dobre dopadlo, pán mal svoj lístok a ja slzy v očiach. Ten šofér ma dojal. Pokojne mohol byť nervózny zo všetkých tých ľudí, čo ho „otravovali“. No nebol. Pri vystupovaní som mu šla povedať, že je veľmi milý a že ma dojal. Aj keď som dlho váhala, či to urobiť, jeho úprimný úsmev ako odpoveď ma utvrdil v tom, že som sa rozhodla správne.

Nie sme príliš zvyknutí vyjadrovať svoje emócie, ale možno je to chyba.

Michaela Vichová, Bratislava

### Zasekol sa vám trezor?

**PAVOL VALENTOVIČ®**  
BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE SYSTÉMY - TREZORY  
Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis  
☎ 0905 610 173  
Fax: 02/4591 4046

Spotreba paliva v kombinovanom cykle: Fiesta: 4,5 - 5,9 l/100 km, emisie CO<sub>2</sub>: 116 - 140 g/km, Fusion: 4,6 - 6,5 l/100 km, emisie CO<sub>2</sub>: 122 - 154 g/km.

Najlepšia výbava – aj na zimu!

**Limitovaná edícia!** (do vyčerpania zásob)

**Ford Fiesta Family X** v 5-dverovej verzii už za **299 000 Sk**  
ABS | 2 airbagy | posilňovač riadenia | tónované sklá | palubný počítač  
elektricky ovládané predné okná | centrálné zamykanie dverí s diaľkovým ovládaním  
284-litrový batožinový priestor | metalický lak bez príplatku

**Ford Fusion Flair X** – kompaktné mini SUV už za **399 000 Sk**  
ABS | 2 airbagy | posilňovač riadenia | klimatizácia | tónované sklá | palubný počítač  
rádio s CD prehrávačom | centrálné zamykanie dverí s diaľkovým ovládaním  
predné hmlovky | elektricky ovládané predné okná a vyhrievané spätné zrkadlá  
15" zliatinové disky kolies | 337-litrový batožinový priestor | metalický lak v cene

**Summit Finance** ZNAČKOVÝ LEASING FORD Výnimočná lízingová ponuka, pri ktorej až 6 mesiacov neplatíte, a pritom neprepláťte! U vášho predajcu Ford.

**FordCentrum Zlaté piesky**  
Summit Motors Bratislava, spol. s r. o.  
Tuhovská 9, 831 07 Bratislava  
tel.: 02/ 33 52 62 55 | fax: 02/ 33 52 62 75  
e-mail: ford.ba@summit.sk | fordcentrum.ford.sk

Feel the difference

KOLESA SO ZIMNÝMI PNEUMATIKAMI  
ZADARMO!

## Rozširovanie diaľnice možno už o dva roky

BRATISLAVA

S rozširovaním diaľnice D1 v oboch smeroch o jeden jazdný pruh na úseku Bratislava - Senec sa v štúdiu rekonštrukcie ráta v rokoch 2009 až 2011. Šesťpruhový nový úsek má zmierniť kritický stav na diaľnici.

Ďalšou výhodou nového úseku bude nahradenie pôvodného, asfaltovo-betónového povrchu novou, cementobetónovou vozovkou. Dvojrýchlostný cementobetónový kryt cesty je vhodnejší pri komunikáciách s veľkou intenzitou dopravy. Prípadne aj moderný informačný systém diaľnice a mimorýchlostné križovatky Triblavina a Voderady. Zámer ráta s rozdelením výstavby na niekoľko etáp. Podrobnosti budú však známe až po finančnej analýze projektu.

Vzhľad nového úseku diaľnice zmení aj výmena oceľových zvodidiel v strednom deliacom páse, ktoré nahradia v celej dĺžke bezpečnejšie betónové. Zo stredu diaľnice má zmiznúť aj zeleň, ktorej údržba je v súčasnosti riziková tak pre pracovníkov údržby, ako aj pre samotných účastníkov premávky na diaľnici. Ráta sa so vznikom dvoch nových protihlukových stien. Jedna má byť dlhá 350 metrov a vysoká 4,5 metra, dĺžka druhej bude 1500 metrov a výška 4 metre. Štúdiu Dopravoprojekt, a.s., okrem toho ráta aj s vybudovaním štandardného diaľničného oplotenia. Aj na základe tragických dopravných nehôd sa ukázalo, že na tomto úseku diaľnice, vrátane križovatiek, je oplotenie nevyhnutné. Staré bolo zlikvidované kvôli opotrebovaniu a poškodeniu.

K rekonštrukcii osvetlenia diaľnice má prísť len na úseku v križovatke „Vajnory“ a ráta sa aj s pravdepodobným osvetlením nových vetiev tejto križovatky. Dostavba križovatky „Vajnory“ bude potrebná kvôli prepojeniu dočasne utlmeného areálu Strediska správy a údržby diaľnic s diaľnicou D1 vo všetkých smeroch. Správa sa obnovuje po sprevádzkovaní úseku D1 Mierová - Senec.

Kapacita diaľnice na úseku Bratislava - Senec sa po 32 rokoch od jej uvedenia do prevádzky naplnila. Dopravoprojekt v štúdiu uvádza, že prestavba úseku na šesťpruhový sa javí z časového hľadiska ako nevyhnutná. Očakáva sa totiž rýchle naplnenie diaľnice na celom úseku z hlavného mesta po Trnavu. Orientačné náklady na nový úsek sú takmer 2,8 miliardy korún. (rob)

## Pre parčík na Belopotockého sa opäť dostali do sporu aktivisti a samospráva

STARÉ MESTO

Parčík na Belopotockého ulici sa opäť stal predmetom mediálnej prestrelky - Občianska iniciatíva za zachovanie životného prostredia v Starom Meste obvinila samosprávu, že podporuje jeho likvidáciu.

Pripomeňme, že na pozemku na Belopotockého ulici, ktorý slúži ako parčík, chce jeho vlastník, spoločnosť ZIPP Bratislava, postaviť polyfunkčný objekt Apartmán Park. V starom územnom pláne bolo toto územie určené na občiansku vybavenosť, nový územný plán, platný od prvého septembra tohto roka, ho definuje ako verejnú zeleň. Staromestský stavebný úrad už vydal územné rozhodnutie, ktoré zrušil Krajský súd v Bratislave. Vo veci sa začalo nové konanie a staromestský stavebný úrad ešte pred nadobudnutím účinnosti nového územného plánu opätovne vydal územné rozhodnutie.

Aktivisti občianskeho združenia Občianska iniciatíva za zachovanie životného prostredia v Starom Meste Soňa Párnická a Koloman Prónay obvinili mestskú časť Bratislava - Staré Mesto z tichého odobrovania likvidácie parku na Belopotockého ulici. Upozornili, že medzi návrhmi na zmeny a doplnky k územnému plánu hlavného mesta na mestskú časť Bratislava - Staré Mesto, je ako návrh číslo 19 uvedený návrh zmeny funkcie parcely parku na Belopotockého ulici zo zelene na občiansku vybavenosť. „Problém je v tom, že o týchto konkrétnych návrhoch zásadných zmien, na rozdiel od ostatných mestských častí, vedeli iba pracovníci odboru územného plánovania mestskej časti a starosta Petrek,“ konštatovali. Tak sa stalo, že poslanci nemali možnosť do podkladov ani nahliadnuť, napriek tomu, že o to žiadali. Mestská časť Staré Mesto celý materiál

predložila do komisie výstavby až 23. októbra 2007.

S. Párnická a K. Prónay vyjadrili názor, že zrejme návrh na zmenu územného plánu k parčíku na Belopotockého bol jedným z dôvodov, prečo sa poslanci nemohli oboznámiť s návrhmi staromestskej samosprávy ešte pred ich odoslaním na magistrát.

Konanie vedenia mestskej časti označili S. Párnická a K. Prónayv tomto prípade za netransparentné. „Napriek tomu, že investor nemá záväzné stanovisko hlavného mesta k výstavbe (stratilo platnosť 31. 5. 2007), mestská časť naďalej pokračuje v územnom konaní k umiestneniu stavby. Napriek tomu, že hlavné mesto svoje stanovisko vyjadrilo novým územným plánom - park Belopotockého je deklarovaný ako zeleň, mestská časť navrhuje jeho zmenu na stavebný pozemok.“ (juh)

## Staré Mesto odmieta obvinenia zo snahy potichu likvidovať zeleň na svojom území

STARÉ MESTO

Mestská časť Staré Mesto odmieta názor, že „potichu, zmenami v novom územnom pláne odobruje likvidáciu parku na Belopotockého ulici“.

Ako sa ďalej uvádza v stanovisku staromestského miestneho úradu, Občianska iniciatíva za zachovanie životného prostredia v Starom Meste (ďalej „občianska iniciatíva“) toto svoje vyjadrenie zrejme opiera o podnety na doplnky a zmeny nového územného plánu platného od 1. 9. 2007, ktoré nielen Staré Mesto, ale všetky bratislavské mestské časti do konca septembra postúpili hlavnému mestu.

V doplnku Starého Mesta č. 19 je presne špecifikované, že ide o „opravu v zmysle prijatého uznesenia mestského zastupiteľstva č. 123/2007“. Týmto uznesením bol 31. 5. 2007 schválený nový územný plán hlavného mesta, ktorý nadobudol platnosť 1. 9. 2007. V bode B, odsek 1 tohto uznesenia poslanci premietli právoplatné územné rozhodnutie č. SU-2005, 2006/33482/50197/UR-GA, ktoré 2. augusta 2006 vydal Stavebný úrad Staré Mesto. Toto územné rozhodnutie sa týka polyfunkčného objektu s názvom Apartmán Park na Lehockeho ul. (resp. parčíka Belopotockého). „Prizvukujeme, že v tom čase bol „parčík“ v

územnom pláne charakterizovaný ako občianska vybavenosť“ uvádza sa v stanovisku. „Stavebný úrad preto jednoducho musel akceptovať tento stav a žiadateľovi vydať územné rozhodnutie o umiestnení stavby.“

Je pravda, že toto územné rozhodnutie Krajský súd v Bratislave 28. 5. 2007 zrušil. Stalo sa tak však iba preto, lebo súd nemal k dispozícii materiály. Po zrušení územného rozhodnutia bolo následne vrátené na mestskú časť s tým, aby sa uskutočnilo nové územné konanie. To bolo dňa 17. 7. 2007 zavŕšené vydaním nového právoplatného územného rozhodnutia, ktoré takisto vychádzalo z právoplatného územného plánu.

Občianska iniciatíva namieta, že mestská časť pokračovala v územnom konaní aj po tom, čo záväzné stanovisko hlavného mesta k výstavbe na Lehockeho ul. stratilo platnosť (ku dňu schválenia nového územného plánu, t. j. k 31. 5. 2007). Mestská časť sa v súvislosti s novým územným konaním v tejto záležitosti obrátila na Krajský stavebný úrad Bratislava. Podľa jeho usmernenia „nie je v danom prípade potrebné, aby navrhovateľ (investor) predložil aktualizáciu záväžného stanoviska hlavného mesta.“ Mestská časť Staré Mesto vo vyjadrení odmieta tvrdenie občianskej iniciatívy,

že v navrhovaných podnetoch na zmeny a doplnky k územnému plánu žiadala magistrát v doplnku č. 19 o „zmenu funkcie parcely parku na Belopotockého zo zelene na občiansku vybavenosť“. Mestská časť týmto doplnkom iba pripomína existenciu spomenutého platného uznesenia mestského zastupiteľstva č. 123/2007, bod. B, odst. 1 a v jeho duchu navrhuje OPRAVIŤ nový územný plán platný od 1. 9. 2007. „Tvrdenie iniciatívy, že Staré Mesto navrhuje zrušiť zeleň na Belopotockého ulici, je hrubým zavádzaním verejnosti,“ uvádza sa v stanovisku mestskej časti. Mestská časť Staré Mesto podľa neho svojimi podnetmi odoslanými na magistrát (do konca septembra 2007) opätovne upozorňovala napríklad na rozpor nového územného plánu s platnou legislatívou.

„Mestské zastupiteľstvo si pri schvaľovaní územného plánu bolo vedomé, že nie je bezchybný. Preto následne aj naša mestská časť upozornila na chyby. Dostali sme prísľub, že nedostatky budú do konca roka odstránené a nový územný plán uvedený do súladu s platnou legislatívou,“ spresnil starosta Andrej Petrek. Ako ďalej uviedol, keďže nešlo o zmeny v územnom pláne, nepovažoval za potrebné, aby sa podnetmi zaoberali komisie miestneho zastupiteľstva. (juh)

**THULE SWEDEN**

**CENTRUM**

Strešné nosiče pre každé auto



Novinka: snehové reťaze THULE

THULE CENTRUM BRATISLAVA  
Križna 36  
tel.: 02 / 554 14 699

www.thule-centrum.sk

**LANDER - LA OCA - Milton Lloyd**

Pre každého zákazníka nákup so zľavou!

Pri akomkoľvek nákupe zľava min. 10%

Pridíte si nakúpiť osvedčené výrobky so zľavou 10% - 30% a získajte zľavovú kartičku!



Alizee Centrum Radlinského 27, Bratislava  
Tel.: 5273 3437

**Codi Energic - Artigel - Polar Ice - Bondage**

**1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.**  
realitná a aukčná agentúra

**PREDAJ:**

1-izb., OV, Obchodná, 5/6p., 45m <sup>2</sup> , vl. kúrenie	3,25 mil. Sk
2-izb., OV, Čierňavská, 54m <sup>2</sup> , 3/3p.	2,75 mil. Sk
2-izb., OV, Vajnorská, ICT, 2/5p., 92+9m <sup>2</sup> zimná záhrada	7,5 mil. Sk
2-izb., OV, Konventná, 80m <sup>2</sup> , 3/5p., vl. kúrenie, krb	5,8 mil. Sk
2-izb., OV, K. Adlera, 3/12p., 55m <sup>2</sup> , č. zrek, zateplený	2,95 mil. Sk
3-izb., OV, Meďená, 3p., 116m <sup>2</sup> , zrek., 2x kúpeľňa	9,5 mil. Sk
3-podl. byt Párikova, nová nadstavba, 150m <sup>2</sup> + terasa, holobyt info v RK	
3-izb., OV, Víglašská, 4/12p., 68m <sup>2</sup> , zrek., kúpu voľný, aj HU	3,4 mil. Sk
3-izb., OV, Modra, 2/2p., 96+50 podkrov., log., piv., piv.	3,6 mil. Sk
4-izb., OV, Štefanovičova, 140m <sup>2</sup> , terasa, vl. kúrenie	14,5 mil. Sk
4-izb., OV, Tranovského, zrek., 2/5p., 72m <sup>2</sup> , tiché prost.	3,73 mil. Sk
RD Bernolákovo, 3i, 14á pozemok	4,9 mil. Sk
RD - Bystrická - DNV, novost., ÚP - 350m <sup>2</sup> , 550m <sup>2</sup> poz., VIS	info v RK
RD - Harmonia, 2-podl., č.podpiv., 5i, krb, bazén, 22á poz.	22,5 mil. Sk
RD - Limbach, 2-gen., 2 x 4i byt, 6á poz., zrek., 2-gar.	12,5 mil. Sk
garáž - OV, F. Kostku, Dlhé Diely, 21 m <sup>2</sup> , elektor., uzatv.	295 tis. Sk
SP - Hviezdoslavov, na výstavbu 21 RD, IS pri pozemku	1 050,- Sk/m <sup>2</sup>
NP Haanova, OV, 92m <sup>2</sup> , zrek., okamžite voľný	3 mil. Sk

**PRENÁJOM:**

3-izb., Uhrova, 75m <sup>2</sup> , nez., novost., gar. státie	25 000,- Sk/m <sup>2</sup>
---	----------------------------

Najviac si ceníme Vašu dôveru!

Panská 27, 811 01 Bratislava  
Tel.: 5443 5831, 5443 5845-6 Fax: 5443 5852  
E-mail: reality@Inas.sk Internet: www.Inas.sk

**BRATISLAVA**

Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

**Polyfunkčný objekt Nová Cvernovka - Century Residence, Bratislava,**  
ktorej navrhovateľom je IMMOEAST Slovakia, s.r.o.

Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť alebo zhotoviť kópie od 8. 11. do 7. 12. 2007 v priestoroch Služieb občanom/Front Office na prízemí Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1.

**BRATISLAVA**

Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

**Cesta I/61 Bratislava - Senec,**  
ktorej navrhovateľom je Slovenská správa ciest

Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť, robiť si z neho výpisy, odpisy alebo zhotoviť kópie od 8. 11. do 7. 12. 2007 v priestoroch Služieb občanom/Front Office na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1.

**BRATISLAVA**

Navrhovateľ GL1 s.r.o., Dunajská 15, 811 08 Bratislava predložil zámer

**Green Tower, Bajkalská ulica**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch od 14. 11. do 4. 12. 2007 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4 do 4. 12. 2007.

Miestom realizácie zámeru má byť pozemok s parc. č. 15342/1 a 15342/5 v lokalite na Bajkalskej ulici, k. ú. Nivy a MČ Bratislava - Ružinov, územný obvod Bratislava II.

Lokalita je ohraničená z južnej strany komunikáciou Mlynské nivy, zo západnej strany komunikáciou Bajkalská ulica, zo severnej strany areálom autoservisu a východná časť dotknutého územia susedí so skladovo-predajnými priestormi firmy SIAD - technické plyny.

Účelom navrhovaného zámeru je výstavba a prevádzka administratívneho objektu a súvisiacich parkovacích stojísk. Jedná sa o objekt s tromi podzemnými (PP) a dvadsiatimi nadzemnými podlažiami (NP). Hlavnou funkciou 1.PP a prvých 5.NP má byť parkovanie. 2.PP a 3.PP majú slúžiť ako skladové priestory, kde má byť umiestnený archív písomností. 1.NP má byť doplnené o funkciu občianskej vybavenosti. Od 6.NP po 19.NP má byť umiestnená administratíva. 20.NP predstavuje spoločenské a ostatné priestory. Dopravne má byť areál napojený na komunikáciu Mlynské nivy. Parkovacia garáž má byť na úrovni miestnych podlaží s celkovou kapacitou 299 parkovacích stojísk a povrchové parkovisko s počtom parkovacích stojísk 38 vo variante č. 1 a 26 vo variante č. 2.

Predpokladaný termín začatia činnosti: cca 08/2008  
Predpokladaný termín ukončenia činnosti: cca 12/2009

**BRATISLAVA**

**PRIJME DO PRACOVNÉHO POMERU samostatného odborného referenta**

so zameraním na koordináciu digitálne spracovaných územnoplánovacích dokumentov a správu modulu „územný rozvoj pre spracovanie geoinformačných systémov“ do oddelenia územného plánovania a rozvoja mesta - referát územného plánovania.

**POŽIADAVKY NA VZDELANIE A ZNALOSTI:**

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa • ovládanie práce s geografickými informačnými systémami a aplikáciami ESRI (Arc View, ArcGIS 9.1, 9.2), Intergraph a pod. • skúsenosti s tvorbou databáz • ovládanie základov priestorového plánovania a územného plánovania.

**VÍTANÉ ODBORNÉ ZNALOSTI:**

- skúsenosti v urbanistickej praxi • dobrá orientácia v problematike týkajúcej sa hlavného mesta z hľadiska obsadzovanej pozície • cudzie jazyky (anglický, nemecký)

**technika požiarnej ochrany a bezpečnosti práce (bezpečnostno-technická služba)**

**POŽIADAVKY NA VZDELANIE A ZNALOSTI:**

- úplné stredné vzdelanie • platné osvedčenie o odbornej spôsobilosti na výkon činnosti technika požiarnej ochrany • platné (aktualizované) osvedčenie o absolvovaní kurzu odborných pracovníkov bezpečnosti práce • dobré znalosti Microsoft Word, Microsoft Excel.

Žiadosť o prijatie do zamestnania spolu s profesijným životopisom a kontaktným zosilite na adresu: Magistrát hl. m. SR Bratislava referát personálny a mzdový Primaciálne nám. č. 1, P. O. BOX 192 814 99 Bratislava 1

## Okolo bývalých nemocníc zostali otázniky

STARÉ MESTO

**Hoci fakultná nemocnica už pozná záujemcov o kúpu dvoch bývalých nemocníc z jej správy, do definitívneho rozhodnutia o ich budúcnosti je zrejme ďaleko.**

Čaká sa totiž najprv na vyjadrenie ministerstva financií, ktoré musí materiály predstaviť a rozhodnúť a potom požiadať vládu o vyjadrenie k transakcii. Ide o bývalú Gynekologickú kliniku na Zochovej ulici a Nemocnicu s poliklinikou na Bezručovej ulici.

Menej nejasností je v prípade dvojitej budovy na Bezručovej ulici číslo 3 a 5. Jednak tu chce mať samospráva Starého Mesta zdravotnícke zariadenie, jednak takýto účel využitia objektu prisudzuje platný územný plán zóny. Staré Mesto si predstavuje, že v jednej z dvoch dobre oddeliteľných budov by bolo zdravotnícke zariadenie a v druhej penzión pre starších, zariadenie komplexnej geriatrickej starostlivosti. Magistrát sa nazdáva, že na zdravotnícke ciele by mestskej časti stačila aj jedna z budov. Tá však argumentuje aj tým, že ako jediná má len jednu polikliniku pre svojich občanov.

Potvrdila nám to aj hovorkyňa fakultnej nemocnice Rúth Geržová: „Rozhodnutie o prebytočnosti oboch objektov pochádza ešte z dob predchádzajúcej vlády, ktorá nakoniec v roku 2006 jednorazovo zastavila všetky privatizácie a pohyb s majetkom štátu. Požiadali sme súčasnú vládu o uvoľnenie blokovania, nie naraz, ale postupne. Pokiaľ viem, mestská časť naozaj má záujem na zachovaní zdravotníckeho charakteru objektu na Bezručovej, ale to sa nás už netýka.“

Uvádza, že v tomto roku po uvoľnení a zhotovení súdneho odhadu hodnoty budov zaslala fakultná nemocnica ponuky štátnym príspevkovým a rozpočtovým organizáciám. Vážny záujem prejavil len rezort spravodlivosti, ten však chcel Bezručovu bezplatným prevodom. Fakultná nemocnica sa nemôže vzdať odhadnutej sumy 318,3 milióna. Iný verejný záujemca sa nenašiel, ponuku na odkúpenie objektov odmietlo aj ministerstvo kultúry. Na osobitnú ponuku zverejnenú v tlači zareagovalo dvanásť záujemcov, cenové ponuky v lehote predložili len dvaja. Najvyššiu ponúka spoločnosť Trajekt, blízka spoločnosti Penta Investments, ktorá objekty zapísané v ústrednom zozname pamiatok aj získala. V tomto roku sa však evidentne na Bezručovej nič nezmení. (gub)

## Halu továrne Kablo vyhodili do vzduchu, na jej mieste bude stáť komplex Twin City

STARÉ MESTO

**V nedeľu päť minút po jedenástej predpoludním vyhodili do vzduchu starú výrobnú halu v areáli bývalého závodu Kablo neďaleko autobusovej stanice Mlynské nivy.**

Pri asanácii továrenského objektu bolo použitých 1167 rozbušiek a 76,32 kg trhavyiny Danubit. „Bola to trojpodlažná budova s pôdorysom 95 x 21 metrov,“ povedal nám Juraj Opát, riaditeľ divízie búracích a recyklačných prác spoločnosti Špeciálne činnosti, s.r.o., ktorá odstrel uskutočnila. „Šlo o železobetónový skelet s výplňovým tehlovým murivom. V prvom rade sme odstránili nenosné tehlové priečky, následne sme navrtali železobetónový skelet a nosné tehlové steny.

Navrtávali sme prízemie a stredné nosné železobetónové stĺpy na prvom poschodí a následne sme uskutočnili odstrel.“

Týždeň predtým spoločnosť Špeciálne činnosti asanovala odstrelom 43-metrový továrenský komín v areáli, ktorý bol v kritickom stave. Minulý rok odstrelovali bývalý továrenský areál Bratislavských automobilových závodov na Prievozskej ulici, šlo o odstrel veľkej výrobnéj haly, ktorý sa uskutočnil na dvakrát.

Budova v bývalom areáli Kablo ustúpila výstavbe rozsiahleho polyfunkčného komplexu Twin City, ktorý v okolí Mlynských nív pripravuje spoločnosť HB Reavis Group. Projekt Twin City zahŕňa aj výstavbu novej autobusovej stanice, v jeho rámci má na území po oboch stra-

nách ulice Mlynské nivy pribudnúť množstvo bytov, administratívne priestory, hotel i nákupná galéria. Mamutí komplex ponúkne aj nové možnosti na kultúru, zábavu a relax. Ráta sa aj s výstavbou výškových budov.

Spoločnosť HB Reavis Group stavia aj na území spomenutého bývalého areálu Bratislavských automobilových závodov na Prievozskej ulici. Bude sa tu rozprestierať administratívne centrum Apollo Business Center II., ktoré výrazne prispieje k premene kedysi prevažne priemyselnej zóny na území medzi Prievozskou, Prístavnou, Košickou a Bajkalskou ulicou na štvrt' administratívnych budov a biznis centier.

**Juraj Handzo**  
FOTO - TASR



## Na Pražskej pribudol semafor pre chodcov

STARÉ MESTO

**Priechod pre chodcov na štvorpruhovej Pražskej ulici nad Hlavnou stanicou bude onedlho o niečo bezpečnejší. Mesto sem dalo nainštalovať svetelnú signalizáciu, ktorá by mala začať fungovať v decembri tohto roka.**

Nebezpečný priechod využívajú najmä ľudia cestujúci mestskou hromadnou dopravou zo zastávky Pražská smerom na Sokolskú ulicu. Nové semaforové sú

určené výhradne pre chodcov a sú tlačidlá, na vyvolanie signálu prednosti pred autami. Podľa informácií z magistrátu bude obnovený a zvýraznený aj samotný priechod pre chodcov, tzv. zebra. V súčasnosti semafor bliká, aby si vodiči na túto novinku zvykli.

Obyvatelia z okolia už dlhodobo požadovali, aby bola zaistená vyššia bezpečnosť pri prechádzaní po tejto mimoriadne frekventovanej komunikácii. Po Pražskej

ulici najmä v smere od Kramárov jazdia vodiči často nebezpečnou rýchlosťou. Prejsť cez túto širokú komunikáciu spôsobovalo problémy nielen starším ľuďom.

Vyriešenie bezpečnosti priechodu stálo najmä kvôli projektu rekonštrukcie Predstaničného námestia, ktorý rátať s premostením kritického úseku. Vzhľadom na to, že s projektom sa roky nič nedeje, dalo mesto osadiť nový semafor. (rob)

## Zelená má svietiť šesť až osem sekúnd

STARÉ MESTO

**Na problémy s priechodom pre chodcov na Mýtnej ulici nás upozornili nedávno naši čitatelia Ivan a Zuzana Schererovci. Za najväčší problém považujú to, že zelená pre chodcov svieti len niekoľko sekúnd.**

Cez priechod pre chodcov, neďaleko polikliniky na Mýtnej ulici, prejde podľa nich denne veľké množstvo ľudí - pacienti z nemocnice, nevládni starí ľudia a rodičia so školopovinnými deťmi. Priechod vedie na stranu, kde je Základná škola na Vazovovej ulici a gymnázium. Semafor pre chodcov má tlačidlový ovládač a podľa našich čitateľov je naprogramovaný, no nie vždy po zatlačení zasvieti zelená pre chodcov. „Zdravý človek s rezkým krokom ešte ani neprejde cez cestu a už naskočí červená. Ľudia náhliaci sa do škôl a do polikliniky potom prebehujú cez cestu, ktorá je dosť frekventovaná a pokiaľ nie je zápcha, autá sa zvyknú po nej rozbehnúť, aby chytili nasledujúcu zelenú pri ďal-

šom semafore pri električkovej trati,“ píše I. a Z. Schererovci.

Podľa informácií z magistrátu, zelená doba nie je určená na prechod celej dĺžky priechodu, ale iba na vstup do vozovky. Chodec vstupujúci do vozovky na poslednú sekundu zelenej prechádza na druhú stranu priechodu už počas svietenia červenej, ale má zaistené bezpečné dochodenie na druhú stranu. Vozidlá v priečnom smere dostanú zelenú až po uplynutí bezpečnostného medzicasu.

Konkrétne na Mýtnej ulici dostanú chodci štyri sekundy po skončení zelenej pre vozidlá svojich šesť sekúnd zelenej a následne až 11 sekúnd (bezpečnostný medzicas) po skončení zelenej pre chodcov dostanú zelenú opäť vozidlá. Tento medzicas zodpovedá v danom prípade rýchlosti chodca 0,8 m/sek, čo je rýchlosť výrazne nižšia, ako sa v praxi priemerne vyskytuje. Dôvodom na taký dlhý medzicas je práve existencia blízkeho zdravotníckeho zariadenia. Minimálna

doba zelenej pre chodcov je podľa normy päť sekúnd a musí to byť dodržané vždy a všade. V meste je nastavenie zelenej pre chodcov šesť až osem sekúnd a dĺžka zelenej nemá nič spoločné s dĺžkou priechodu.

V Bratislave sa používajú tlačidlá pre chodcov viacerých výrobcov, v poslednom období sú na križovatkách vibračné tlačidlá umožňujúce nevidiacim bezpečne prechádzanie bez rušenia okoliam nadmerným hlukom. Tlačidlami na dynamicky riadených križovatkách si chodci zvolia „svoju“ zelenú, pričom niektoré priechody dostanú zelenú aj bez stlačenia tlačidla, ak nie sú kolízne so voľným smerom.

Na samostatne riadených priechodoch pre chodcov je použitie tlačidla nevyhnutné, riadenie je nastavené tak, aby vozidlá mali trvalú zelenú, až kým si chodci nestlačia tlačidlo. V tomto prípade môže chodec dostať zelenú po pár sekundách, pokiaľ predtým mali vozidlá minimálnu zelenú, ktorá sa nastavuje na asi 30 až 40 a viac sekúnd. (rob)

## Odyseus zápasí s ľudskými príšernosťami

PETRŽALKA

**Asi ťažko by sa našlo priliehavšie pomenovanie než Odyseus pre občianske združenie zachraňujúce ľudí, na ktorých sa často zabúda. Je to totiž cesta dlhá a strastiplná.**

Napriek tomu občianske združenie Odyseus už desať rokov pôsobí priamo na ulici v skupinách, ktoré vo vlastných materiáloch charakterizuje ako ľudí užívajúcich drogy, ľudí pracujúcich v sexbiznise, deti a mladých ľudí z ohrozených a marginalizovaných komunit. A je známe nielen medzi nimi, ale aj vo svete. Najmä deti a mladí ľudia sú klientmi združenia, pre nich napriek nedostatku financií pripravujú programy, kde nielen nadobúdajú nové zručnosti, ale najmä získavajú sebadôveru a v nej prameni sila, ktorá nejedného zachránila pred sklznutím.

„My vieme, koľko životov sa zachráni, keď sa venujeme týmto ľuďom, keď vymieňame ihly, keď pomáhame obeť sexbiznisu,“ hovorí Katarína Jirešová, riaditeľka združenia k vysvetleniu, prečo výročnú konferenciu Odysea nazvali Keď pragmatizmus pôsobí kontroverzne. „Keď zdvihneme rúško nad ich svetom, jedni sú zhrození a iní problém bagatelizujú. Nám vždy ide o záchranu ľudí, aj tých, čo pravdu nechcú počuť. My to berieme pragmaticky, vieme, že ten problém tu je, a vieme, že ho treba riešiť, aj vieme ako a aj sa to usilujeme robiť. Len reakcia verejnosti je z pohľadnosti opačná, než by mala byť. A v tom je to kontroverzné.“

Azda najväčším úspechom občianskeho združenia Odyseus je, že nestačí, že sa stále viac podobá svojmu historickému menovcovi, pred ktorého zlý osud prisúval stále nové problémy. Ani oni nestačia, je obrovský dopyt po ich službách. Deti stále chodia na ich akcie, hoci mnohí na začiatku vraveli, že to bude len chvíľkové. Odyseus dáva svoju silu ľuďom, ktorí si sami neveria: „Veľmi to bolí, keď vám taký človek z ulice povie, povie tým svojim slovníkom, a vy čo sa so mnou, takou ničotou trápíte, načo strácate čas?“

Ľudia z Odysea vedia, prečo to robia. Aj jediný úspech by bol dost' a ani nekonečný rad recidív ich neodradí. Rovnako ako ich neodradí nepravidelný a slabý prísun financií. Pretože majú pre budúcu cestu nádej: „Chceli by sme, aby sa v ďalšom desaťročí ľudia, pre ktorých to robíme, ujali rozhodovania o sebe. A niektorí to už robia. To je svetielko tam vpredu,“ končí K. Jirešová. **Gustav Bartovic**

**KVETINÁRSTVO - BOSCO**

**Siroký výber denne čerstvých kvetov za najnižšie ceny v starom meste. Kreativne aranžovanie pre každú príležitosť.**

**Otvorené:**  
pon.-pia.: 9.00-18.00h.  
sob.: 9.00-13.00h.  
tel.: 0910 324 277

**BOSCO** Kvetinárstvo BOSCO  
Obchodná 60, Bratislava  
V pasáži medzi McDonald a 1.Slovak pub.

**Exkluzívna ponuka bytov**

**Zadunajská ulica - Petržalka**

- Typy bytov : 2 a 4 - izbové
- Výmera : od 64,2 do 145,6 m<sup>2</sup>
- Ukončenie výstavby: November 2007
- Nadštandardné vybavenie bytov + pozemok v cene
- K bytu možnosť dokúpenia garáže, alebo garážového státia

**BADUCCI, s.r.o., Mostová 2 (Carlton Savoy)**  
Tel.: 5464 7365-9 Mobil: 0915 538 683  
[www.bytcorp.sk](http://www.bytcorp.sk)

# Architektonická súťaž o nové bratislavské Podhradie III.

## STARÉ MESTO

V prezentácii ocenených návrhov medzinárodnej architektonickej súťaže o budúcu podobu Podhradia pokračujeme dvoma návrhmi, ktoré riešili mestský blok V5 a V7

Celkovo bolo vyhlásených päť súťaží na architektonické riešenie piatich mestských blokov. V tejto súťaži porota udelila 1. a 3. cenu, 2. cena udelená nebola.

### 1. CENA

Prvú cenu získal súťažný návrh poľského študenta architektúry Lukasza Gawlasa.

**V memorande o priebehu 2. kola porota hodnotila projekt takto:**

Porota odporučila tento návrh v 1. kole pre jeho jasnú a jednoznačnú filozofiu

riešenia, ktorá plnohodnotne rešpektuje zábery územného plánu lokality. Návrh logicky reaguje na požiadavky prostredia. Rozdeľuje ho do dvoch rovín. Prvú rovinu tvorí kompaktná hmota hotela reagujúca na fenomén mosta, dunajskej promenády a línie komunikácií vydrického brala. Zároveň vytvára logickú bariéru proti hluku a ruchu dopravy. V zadnom pláne potom následne vytvára členenú pešiu intímnu časť sektora bývania. Sled dvoch ulíc s prepojením nielen na dom, ale tak isto aj na hrad. Koncept obytných domov, alebo, ako ich nazvali autori, vydrických veží, tak dovoľuje otvoriť sa hradnému bralu a pustiť zeleň z hradu do svojho územia.

Takto zvolené urbanistické a priestorové riešenie vytvára typologicky veľmi kvalitné bývanie s dostatkom oslnenia a presvetlenia. Riešenie sektora samo o sebe nepôsobí rušivo voči susedným sektorom. Vtipnému priestorovému členeniu zodpovedá aj kvalitná typológia bytov a hotela. Diagramy následne zobrazujú každý priestor osobitne aj s jeho parametrami.

Architektúra objektov pôsobí súdobým moderným dojmom, ale jednodielnosť architektonického výrazu akoby chcela poprieť svoj funkčný obsah. Prevýšením obytných veží na modeli autor naznačuje potrebu pracovať s výškovým horizontom individuálne a dotvoriť strešnú krajinu. Profesionálny prístup k riešeniu však naznačuje, že autor je schopný rozvinúť koncept do podrobnejšieho architektonického riešenia. Na základe hlasovania poroty bola návrhu udelená 1. cena.

### ODPORÚČANIA POROTY

Porota odporúča víťazný návrh na ďalšie rozpracovanie. Návrh logicky reaguje na požiadavky prostredia, pričom je rozdelený do dvoch rovín. Prvú rovinu tvorí kompaktná hmota hotela, ktorá reaguje na fenomén okolitej krajiny zachovaním veľkého urbanistického „kroku“. Zároveň vytvára logickú bariéru proti hluku a ruchu dopravy. V druhej (zadnej) rovine vytvára autor členenú, intímnejšiu časť sektora určeného pre bývanie. Vtipnému priestorovému členeniu zodpovedá aj kvalitná typológia bytov a hotela.

Architektúra objektov pôsobí súdobým moderným dojmom, ale jednodielnosť architektonického výrazu uplatneného na hoteli, ako aj na obytných objektoch, akoby chcela poprieť svoj funkčný obsah. V tejto súvislosti porota odporúča investorovi vytvoriť priestor, v rámci ktorého bude mať autor návrhu možnosť kreatívne ďalej rozvinúť naznačenú diferenciáciu architektonického výrazu jednotlivých objektov. V rámci tohto procesu treba optimalizovať plochy bytových podlaží vo vzťahu k priečnym cezúram navrhnutým v hmote objektu.

Prevýšením obytných veží v pracovnom modeli autori naznačujú potrebu pracovať s výškovým horizontom individuálne a dotvoriť strešnú krajinu, čo je vhodné ďalej dopracovať.

### 3. CENA

Tretiu cenu získali opäť taliansky tím autorov Roberto Grio, Guendalina Salimei, Francesca Contuzzi a Elio Ravá.

**V memorande o priebehu 2. kola porota hodnotila projekt takto:**

Autori súťažného návrhu správne pochopili a rozvrhli hierarchiu urbanistického merítka, kde v prvom pláne sektora orientovanom na dunajské nábrežie ponechali veľký urbanistický krok v

podobe monolitického objektu hotela (V7) a nerozdobili ho na menšie hmoty.

V druhom pláne pracujú autori s menšou mierkou, ktorá je priradená interiéru ulice. Objekty situované vo vnútri územia sú tvarované s cieľom, aby nad spojeným uličným parterom s verejnými funkciami boli čitateľné viaceré autonómne hmoty s drobnokresbou obytných fasád. Navrhnuté domy majú diferencovaný architektonický rukopis, ktorý logicky súvisí s funkciami jednotlivých objektov.

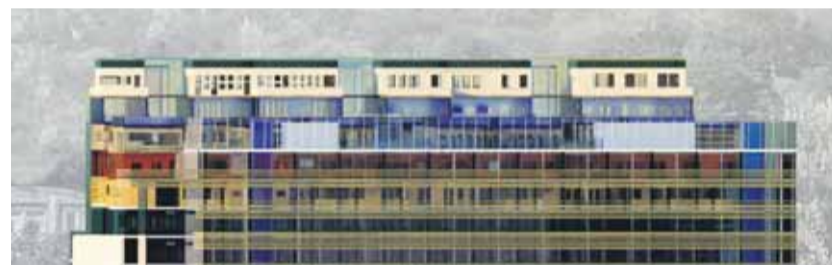
Autori v grafickej aj textovej časti návrhu prezentujú cielavedomú prácu s „piatou fasádou“ mestských blokov, pričom ju navrhli v podobe zazelenenej strešnej krajiny vnímateľnej z peších chodníkov a vyhládkových terás Hradného kopca.

Hotel má kultivované hmotové aj dispozičné riešenie, pričom do námestia pri Vodnej veži autori orientujú sklený hranol so vstupnou halou a spoločenskými funkciami. V lineárnej časti objektu sú situované hotelové izby s vybavenosťou. V interiéru hotela je v minimalistickej forme rozvinutý koncept viacpodlažného priestoru vytvoreného sústavou galérií v podlažných komunikáciách a nad vstupnou halou, čo je považované za pozitív-

vum tohto návrhu. Najvyššie podlažie je opäť naplnené spoločenskou funkciou, kde autori umiestnili vyhládkovú kaviareň s panoramatickým pohľadom na Dunaj a na Hradný kopec. Návrh hlavnej fasády zapojenej do prospektu nábrežia javí sa v druhom súťažnom kole ako menej presvedčivý v porovnaní s prvým kolom.

Mestský blok V5 s vnútornou ulicou je plasticky premodelovaný a prináša bohatosť vizuálnych zážitkov pri pohľadoch z uličného priestoru aj z nadhľadu. Objekt vďaka svojej priestorovej členitosti poskytuje svojim obyvateľom aj priradenú intimitu vnútorných priestorov. Autori zároveň s modeláciou hmôt pracujú vo svojom koncepte s výraznou diferenciáciou materiálov a farieb obytných priechodov, čo však v tomto prípade narušuje tektoniku a príliš rozdeľuje hmotovú kompozíciu. Materiálová báza určená pre fasády, ktorá je prezentovaná v návrhu, javí sa v niektorých prípadoch ako nepriradená danému kontextu.

Napriek niektorým pripomienkam sa koncepcia návrhu považuje za rozvojaschopnú v rámci ďalšieho prípadného rozpracovania. **Podľa www.vydrica.com**



## Do Podhradia sa hodí niečo malé a útulné

LIST ČITATEĽA

Tentoraz k téme novej výstavby v Podhradí vyberáme z listov, ktorými čitatelia Bratislavských novín reagujú na zverejnené výsledky súťaže.

Som zásadne proti takejto zástavbe Podhradia a verím, že nie som sám. Páni v komisii, keď chcete vidieť, ako by sa malo budovať v Podhradí, zájdite k budovám, ktoré tam, chvalabohu, ešte stoja a prešli rekonštrukciou. To je to, čo by tam mohlo vyrásť v podobnom duchu. Keď dokážu v Londýne stavať 500 rokov rovnaké budovy, alebo niekde presťahovať kostol pre stavbu diaľnice, iste by sa našli slovenskí architekti, ktorí by vedeli naprojektovať verné repliky budov, ktoré v Podhradí stáli. Mój návrh je: vôbec nezačať s akoukoľvek výstavbou od Nového mosta po Rybársky cech, ale vybudovať tam veľký PARK s chodníkmi, lavičkami a hlavne zeleňou.

Ladislav Mikoš, Bratislava

Nie som vyštudovaná architektka, ale tie návrhy mi pripomínajú súčasnú módu tínedžeriek tzv. viacvrstvového oblečenia. Keď sa znepečia, skončí v kontajneri. No čo bude s touto zástavbou, ktorá bude frustrovať obyvateľov Bratislavy na dlhé roky? Nestačí priechlie SNG? Jednu „morovú ranu“ už Podhradie dostalo pri výstavbe Mosta SNP. Je nutné zasadiť mu druhú? Nemám nič proti súťažným návrhom, ktoré prezentujú architekti, ale určite sa nájde iné miesto, kde by tieto stavby 21. storočia nepôsobili rušivo.

RNDr. A Krajčíková, Bratislava

Vo vašom najnovšom čísle v stĺpceku na prvej strane ma zaujala veta, že „...o budúcej podobe tohto unikátneho mestského priestoru nerozhodnú občania, ani ich volení zástupcovia. O budúcej podobe rozhodne majiteľ pozemkov.“ Niečo o stavebnej a samosprávnej legislatíve viem, mám nejaké skúsenosti z pôsobenia v bratislavskej samospráve a, v neposlednom rade, si nerobím ilúzie o jej fungovaní v Bratislave. No že by sa mesto, mestská časť, stavebný úrad, pamiatkari a desiatky ďalších čo majú zo zákonov „do toho hovoriť“ stali už len vykonávateľmi vôle (rozmarov) vlastníkov (časti) pozemkov? Alebo ste len prvý, kto aj naplno zverejnil, ako to „chodí“ v tomto meste? Tak potom mi prichádza na um otázka, načo je tu samospráva na dvoch stupňoch, so spotrebou stovák miliónov ročne na svoje fungovanie? Načo je tu územný plán pripravovaný 9 rokov za stovky miliónov eur?

Ing. Miloš Encinger, Bratislava

Azda ani nie je možné, že komisia odsúhlasila takýto návrh. Ako to bude vyzeráť z nábrežia, z výletnej lode, taký pohľad chceme na betónové unimobunky? Veľmi to zaváňa skupinovými záujmami, korupciou a rôznymi súvislosťami, o ktorých ani len netušíme. Neverím, že to komisia myslela úprimne a kultúrne s dostavbou Podhradia. Tam sa hodí klasika, niečo menšie útulné v nadväznosti na Rybársky cech a históriu nad tým. Mala by to byť jedna alebo dve menšie stavby v klasickej štýle a rozhodne s červenou sedlovou strechou. Mali by to byť kaviarničky, terasy, malé kluby. V Prahe na Malej strane by radnica nikdy nedovolila takéto niečo postaviť, ani Viedeň. Len my asi nepočúvame hlas ľudu, preboha, nech sa radnica spamätá.

Ing. H. Urbanová, Bratislava

## O Vydrici hovorili aj mestskí poslanci, primátor sa chce dohodnúť s investorom

BRATISLAVA

Mestskí poslanci na zastupiteľstve 22. novembra diskutovali aj o plánovanej výstavbe v Podhradí na mieste bývalej Vydrice. Niektorí z nich vyjadrili rozčarovanie nad projektmi, ktoré priniesla súťaž o dostavbu tohto územia.

Pomerne dlhú diskusiu na túto tému začal poslanec Ján Budaj (DÚS), ktorý pripomenul tragické rozhodnutie bývalého režimu zrušať bratislavské Podhradie. V mnohých prípadoch išlo podľa neho o historicky cenné budovy, postavené v gotickom štýle. Primátor by sa mal v diskusii s odborníkmi zasadiť o to, aby návrhy boli architektonicky kvalitné a aby rešpektovali skutočnosť, že tam zostala historická zástavba v podobe kúrie, kostolíka, nad ktorými sa týči hrad. „Vytvorenie naozaj sklenených artefaktov, ktoré sa hodia na moderné sídlisko, znehodnotí túto časť mesta, ktorá nadväzuje na Zámockú ulicu a ktorá ešte umožňuje kontakt s historickým jadrom,“ uviedol Ján Budaj.

Primátor Andrej Ďurkovský (KDH) povedal, že tento problém ho takisto trápi. Pripomenul, že mestské zastupiteľstvo počas minulého volebného obdobia prijalo územný plán zóny pre dané územie. Ďalej sa uskutočnila anonymná verejná súťaž na architektonické riešenie, z ktorej vzišli návrhy po posúdení odbornou komisiou. Spýtal sa do pléna, či ako primátor má povedať, že to nechceme. „Ak by som to povedal, tak jednoznačne by som potlačil akékoľvek demokratické a iné rozhodovanie v súťažiach,“ uviedol primátor. Jediné riešenie vidí v dohode s investormi o inom postupe.

Starosta Starého mesta Andrej Petrek (SDKÚ-DS) okrem iného uviedol, že pripomienky a námety mali zaznieť pri rozhodovaní o prijímaní územného plánu zóny. Podľa neho sa premeškalo obdobie po roku 1990, keď mohlo dôjsť k obnove zaniknutého Podhradia reanimáciou zaniknutej architektúry. Ďalšou vážnou

chybou podľa neho bolo, že za čias primátora Jozefa Moravčíka sa pozemky predali bez toho, aby sa vopred stanovila regulácia územia. Po nástupe primátora Andreja Ďurkovského sa developerské procesy pozastavili dovtedy, kým nebol schválený územný plán zóny, pripomenul A. Petrek. Ide podľa neho o dokument, ktorý mohol a mal predpísať výšku zástavby, jednotlivé objemy a trasovanie ulíc. Mohol ísť aj do takých detailov, že by predpísal napríklad zakončenie objektov, šikmé strechy, či spôsob perforácie uličných fasád. „Ak sa to nedostane do územného plánu zóny, tak to nie je nárokovateľné,“ uviedol starosta. Myslí si, že dnes nie je možné donútiť investora, aby tam postavil niečo iné, ako to, čo mu vyjde napríklad z architektonickej súťaže. „Toto je výsledok architektonickej súťaže, ktorá je v súlade s reguláciou. A pokiaľ je v súlade, tak nič nezabrání investorovi a nič mu nesmie brániť, aby to zrealizoval.“ Pokiaľ by sa podarilo presvedčiť investora aby riešil zástavbu inou architektúrou, rešpektoval by to.

Poslančka Marta Černá (NF) sa spýtala, či je demokratické, ak o niečom v súťaži rozhodne hŕstka ľudí. „Protí tomu je komplet celá stará Bratislava.“ Spýtala sa, prečo nie je možné ísť príkladom maďarského Györu, kde je celé centrum mesta postavené ako moderná replika starých budov. „Ak by sa postavila verejná mienka proti, neviem, či by si investor trúfol vôbec takto uvažovať,“ dodala M. Černá. Andrej Ďurkovský povedal, že ak by primátor s námestníkom nevydali investorovi súhlasné stanovisko, tak by vyvolali precedens. „A už nikomu nemôžeme v tomto meste povedať, že robte súťaž, hľadajte najlepšie riešenie, lebo v konečnom dôsledku je to na rozhodnutí jedného človeka. A s tým ja mám problém, z hľadiska exekutívnej moci.“ Investor by sa podľa neho v prípade negatívneho rozhodnutia mohol dožadovať nápravy na odvolacích orgánoch.

## Vystavené projekty sú neznesiteľne tvrdé

LIST ČITATEĽA

Keď som vchádzal s priateľom do Priemerného paláca na výstavu „víťazných“ a ešte horších architektonických návrhov riešenia bratislavského Podhradia, povedal mi: „Bud' statočný.“ Nedalo sa, toľko koncentrovaného zúfalstva som nečakal, ešte horšie bolo, že tam bolo zle úplne všetko.

Najväčšou tragédiou však bolo akoby programové ignorovanie toho, čomu sa hovorí genius loci. Toto územie pod skvelým hradom si v každom prípade musí zachovať milotu, komornosť, útulnosť a krivofakosť. Či by to bol pokus o približ-

né vrátenie pôvodnej zástavby, alebo hoci aj moderna (aj tá môže byť kvalitná a neuniformná). Vystavené projekty sú až neznesiteľne tvrdé, schematické, necitlivé a bez výnimky ignorantské voči tomu úžasnému prostrediu medzi hradom a Starým Mestom.

Ak sa chcete v Bratislave poprechádzať peknými časťami a uličkami, ostáva vám približne jeden štvorcový kilometer Starého Mesta. Už iba Vydrica a okolie Panenskej môžu ako-tak rozšíriť „stredovekosť“ Bratislavy, hlavne, ak práve kvôli Novému mostu bola o veľkú časť toho najlepšieho okradnutá. Do tých stu-

Poslanec Peter Beňuška (NEKA) pripomenul, že objemy zástavby boli verejne prerokované pri posudzovaní územného plánu zóny Podhradie a zadanie pre územný plán odsúhlasilo mestské zastupiteľstvo. „Dnes ich spochybňovať a vracat' sa naspäť nepovažujem za seriózne.“

Poslanec Štefan Holčík (NF) uviedol, že výstava neprináša projekty jednotlivých objektov. „Myslím si, že ľudia by si mali uvedomiť, že ide o štúdiu zástavby celého areálu a jednotlivé objekty nebudú vyzerat' doslova na tisíc percent tak, ako vyzerajú na tej výstave.“

Podľa Jána Budaja výstava prináša v súťaži porazených, pretože nie sú tam prvé ceny. „Samotná komisia odkazuje, že bola vo veľkých rozpakoch. Nie sú tam víťazi architektonickej súťaže, ale zväčša tretie ceny,“ uviedol J. Budaj. Podľa neho sa do súťaže zapojilo veľmi málo slovenských architektov. Dôvodom sú úzke podmienky, prísne stanovené objemy „a požiadavka investora vyžmýkať z prostredia metre štvorcové taká okatá, že na architektovi boli už len fasády.“ Ocenil, že mesto neumožnilo „developerskú výtržnosť“, pretože podľa neho tu boli predstavy o viacpodlažných budovách, lanovke či malom Bajkonure.

Primátor A. Ďurkovský povedal, že celá jedna časť Vydrice bola rozdelená na bloky a podľa blokov sa súťažilo. Niekde bola udeľená len druhá, resp. tretia cena, niekde aj prvé ceny. Komisia podľa neho mohla neudelit' žiadnu cenu, ale neurobila to. Nejakí súťažiaci boli podľa primátora vybraní.

Poslančka Helena Doktorová (SDKÚ-DS) podotkla, že investor chce, aby nová Vydrica vyzerala reprezentatívne a pekne. Nemyslím si, že sa tam postavia moderné sklenené „krabice.“ Podľa nej záleží na tom, ako budú vyzerat' detaily, fasády, strechy a podobne. Podľa nej sa Bratislavčania môžu tešiť na to, ako to tam bude vyzerat' o päť, či desať rokov. (rob)

dených, neosobných, neprívetivých a nepodarené futuristických „uličiek“ z vystavených projektov by sa šiel prechádzať, alebo si sadnúť na kávu iba človek s depresiou, ktorému už aj tak na ničom nezáleží.

Na tej výstavke sedeli dvaja „usporiadatelia“, ktorí tam boli akoby za trest - zrejme si tam už museli všeličo vypočúť! Keď som sa spýtal na knihu alebo mailovú adresu, nevedeli mi dať ani jedno. Pýtam sa VYDRICE, či im vôbec záleží na názoroch, alebo je to len ďalšia z kamufláží o občianskom prístupe...

František Michlík, Bratislava

## Do súťaže sa mohol zapojiť každý občan

STARÉ MESTO

Som hrdý, že sa mi dostalo tej cti, že som mohol ako zástupca Slovenskej komory architektov byť predsedom poroty medzinárodnej verejnej anonimnej dvojkoľovej architektonickej súťaže. Hrdý na to, že sa nám v Bratislave podarilo, za nemalého úsilia, pripraviť na profesionálnej úrovni súťaž európskeho formátu.

Súťaž medzinárodná, keďže Vydrica patrí historicky širšiemu kontextu, akým je Bratislava, súťaž verejnú, anonymnú, dvojkoľovú, aby sa v prvom ideovom kole mohol demokraticky skutočne každý občan Bratislavy, Slovenska aj Európy, nielen architekti, vyjadriť k takému zložitému problému, akým je nová tvár Vydrice. Každý občan, laik aj profesionál mal sedem týždňov na to, aby sa vyjadril, ako úprimne mu záleží na bratislavskom Podhradí.

Bolo pre všetkých členov poroty a expertov prekvapením, že len 47 kolektívov malo skutočný záujem o riešenie. Len 47 kolektívov šlo do rizika predstaviť svoj pohľad na budúcu tvár Bratislavy. Porota hodnotí len tie návrhy, ktoré súťažiaci odoslali, a v druhom kole ohodnotila 21 anonymných návrhov, ktoré považovala za najlepšie. Súťaž sa skončila tak, ako sme si predsavzali, teda verejnou výstavou všetkých návrhov autorov, ktorí mali odvahu a citili zodpovednosť vyjadriť sa k Vydrici. Preto patrí moja vďaka všetkým, ktorí stáli pri zrode tejto súťaže, celej porote, ale hlavne všetkým súťažiacim.

Ako Bratislavčan a architekt si vážim rozhodnutie investora oslovit' Slovenskú komoru architektov a v spolupráci ísť do otvorenej súťaže a hľadať najlepšie riešenie nielen doma, ale aj vo svete. Možno by bolo pre investora jednoduchšie schovať sa za svetového architekta, prípadne autorov ani nespomínať.

Je mi ľúto, že vaše noviny nevenovali problému Vydrice priestor pred a počas súťaže, ale až teraz, po súťaži. Poctivý úmysel čestnej súťaže marite znevažujúcou polemikou niekoľkých viac-menej anonymných názorov, ktoré si osobujú právo hovoriť v mene nás, všetkých Bratislavčanov, proti novej Vydrici. Vydrica si zaslúži pozitívnu kritiku. Veď súťaž je len prvým krôčikom k tomu, ako bude skutočne Vydrica vyzerat'. Vydricu ešte čaká dlhý proces projektu a jeho schvaľovania zodpovednými orgánmi, ktoré určia finálnu tvár časti bratislavského Podhradia.

Prajem Bratislave veľa takýchto profesionálnych súťaží, lebo práve tie dávajú všetkým nám, odbornej aj laickej verejnosti, priestor sa vyjadriť k tomu, kde a ako budeme žiť.

Karol Hoffman, autorizovaný architekt SKA

**MIESTNY ÚRAD**  
mestskej časti Bratislava - Dúbravka  
Zatevná 2, 844 02 Bratislava

**HLADÁ DODÁVATEĽA**  
komplexnej služby pre oblasť  
odstraňovania psích exkrementov

ROZSAH SLUŽBY:

- Komplexné zabezpečenie obsluhy 30 ks košov na psie exkrementy, t.j. osadenie a údržba košov. Čistenie košov a dopĺňanie sáčkami na psie exkrementy v rozsahu 3x týždenne po 20 ks. Nahradenie koša v prípade odcudzenia. Cena spočíva z ceny za obsluhu košov 3x týždenne a prenájom za deň.
- Vysávanie psích exkrementov pomocou vysávača v rozsahu 3 hod. a 3x do týždňa. (1hod. = cca. 1 ha)

Cena spočíva z ceny vysávania a likvidácie odpadu. Cenu uveďte za jednotlivé úkony bez DPH a s DPH a celkovú sumu bez a s DPH.

Cenové ponuky zašlite na vyššie uvedenú adresu do 07. 12. 2007 v zalepenej obálke s označením „psie exkrementy - neotvárajte“.



pomáha rozvíjať zamestnanosť podporovaním zamestnateľnosti, obchodného ducha, rovnakých príležitostí a investovaním do ľudských zdrojov

V rámci Jednotného programového dokumentu NUTS II Bratislava Ciel' 3



Centrum pre liečbu drogových závislostí v Bratislave, Hraničná 2  
tel. (02)53417464, cpldz@cpldz.sk, www.cpldz.sk

získalo podporu pre projekt

Zvýšenie kvality vzdelania pracovníkov

Súčasťou projektu sú vzdelávacie kurzy, každý v rozsahu 40 hodín, pre pracovníkov Inštitútu drogových závislostí Centra pre liečbu drogových závislostí, v spolupráci s firmou SPSS:

- Výskumný projekt od A do Z
- Modul SPSS Base – ovládanie a základné štatistické metódy
- Štatistické metódy v analýze dát

Do náplne projektu spadá tiež získanie nových poznatkov z oblasti výskumu na trojtýždňovom Letnom programe Erasmus na Rotterdamskej univerzite, v prestížnom Holandskom inštitúte pre zdravotné vedy (NIHES), pre dvoch pracovníkov Inštitútu drogových závislostí CPLDZ Bratislava.

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou



## Do integrovanej dopravy zapoja aj okolité obce

BRATISLAVA

Etapa prípravy Bratislavskej integrovanej dopravy sa posunula ďalej. Dokument, ktorý nedávno vzali mestskí poslanci na vedomie, rieši možnosti koordinácie dopravnej obsluhy v rámci jestvujúcich dopravcov.

Podľa konateľa spoločnosti Bratislavská integrovaná doprava (BID) Petra Klučku dokument prináša už aj návrhy konkrétnych a presných intervalov medzi jednotlivými spojmi a stanovenie minimálnej obsluhy aj v koncových obciach v rámci samosprávneho kraja. Ak má byť integrovaná a verejná doprava vybudovaná na preferencii koľajovej dopravy, tak sa podľa neho ukazujú možnosti, kde sa dá nahradiť existujúca doprava vlakovou. Návrh dopravného riešenia je podľa P. Klučku po prerokovaní v mestskom a samosprávnom parlamente podkladom na spracovanie jednotného projektu organizácie dopravy na území mesta a kraja. Ten by mal byť spracovaný v priebehu roku 2008. Ďalším krokom je potom prijatie spoločných tarifných a prepravných podmienok.

Už dnes sa však podľa P. Klučku riešia otázky, ktoré reagujú napríklad na veľkú individuálnu výstavbu v okrajových častiach hlavného mesta. Zainteresované strany rokujú podľa neho so starostami Vajnora a Chorvátskeho Grobu. Výsledkom by malo byť vytvorenie regionálnej linky číslo 630. Linka by obsluhovala okolie obce a spájala by v pravidelných intervaloch územie Zlatých pieskov. Na toto prepojenie by bola použitá jednotná tarifa. Pôjde o jeden druh cestovného lístka tak, aby mohli cestujúci bez problémov pokračovať v ceste ďalej do mesta bez potreby zakúpenia si nového. V súčasnosti je podľa P. Klučku frekvencovanou a vychytenou aj oblasť okolia obce Marianky, severozápadne od Bratislavy. Dodal, že existuje aj návrh prepojenia tejto obce s Patrónkou, a to linkou číslo 321.

Základným motívom existencie BID je zatriktívnenie verejnej hromadnej dopravy v konkurencii s individuálnou automobilovou dopravou. Zavedenie integrovanej dopravného systému v podmienkach bratislavského regiónu prinesie podľa skúseností s podobne fungujúcimi systémami v mestách v okolitých krajinách niektoré výhody. Cestujúcim jednotný cestovný doklad použiteľný vo všetkých dopravných prostriedkoch súčasných dopravcov (Dopravný podnik Bratislava, Slovenská autobusová doprava, Železničná spoločnosť Slovensko) s jednotnými tarifnými a prepravnými podmienkami. Dopravcom prinesie ekonomickejšie zhodnocovanie vlastných kapacít na širšom ucelenom priestore pri presne stanovených zmluvných podmienkach. (rob)

## Dve obytné veže polyfunkčného súboru Slovany majú dosiahnuť výšku 130 metrov

NOVÉ MESTO

Projekt polyfunkčného obytného súboru Slovany, ktorý má vyrásť na Račianskej ulici, ráta s tým, že dve navzájom prepojené obytné veže, ktoré budú jeho súčasťou, budú vysoké takmer 130 metrov.

Projekt Slovany, ktorý pripravuje developerská spoločnosť Futuris Properties, a.s., je založený na myšlienke akejsi vstupnej brány či okna do mesta - či už v smere od Brna alebo od Žiliny. Polyfunkčný komplex bude vybudovaný v areáli bývalých Bratislavských elektrotechnických závodov medzi Račianskou, Kominárskou a Škultétyho ulicou v mestskej časti Bratislava - Nové Mesto neďaleko bývalej železničnej stanice Filiálka.

Dominantným prvkom polyfunkčného súboru budú dve 41-podlažné obytné veže spojené premostením, v ktorých bude 450 bytov. Najvyššie položený byt sa bude nachádzať vo výške 118 metrov nad zemou. V premostení bude reštaurácia s panoramatickým výhľadom na Bratislavu. V komplexe má byť 800 parkovacích miest, priestory pre administratívu, služby a relax. Jeho súčasťou by malo byť aj nové námestie riešené ako pešia zóna s rozlohou vyše 5100 štvorcových metrov. Ráta sa aj s rozsiahlymi plochami zelene. „Na finálnej podobe projektu stále pracujeme,“ povedala nám Renáta Majerechová, šéfkla projektu Slovany zo spoločnosti Futuris Properties.

Projekt sa pripravuje od roku 2005 a v rámci príprav sa uskutočnila aj medzinárodná architektonická súťaž. V bývalom továrenskom areáli Bratislavských elektrotechnických závodov sa zatiaľ vyko-

nali búracie práce. Začiatok výstavby polyfunkčného obytného súboru Slovany je naplánovaný na jar budúceho roku, jej

ukončenie sa predpokladá do konca roku 2010. (juh)

VIZUALIZÁCIA - Architekti BKPS



## Prejazdne úseky ciest mesto len spravuje

BRATISLAVA

Na našu informáciu o tom, že hlavné mesto na svoje útraty udržiava cesty, ktoré patria krajskej samospráve, samosprávny kraj zareagoval veľmi podráždene a - bezdôvodne.

Ide o úseky ciest prvej až tretej triedy, ktoré logicky nevlastní lokálna samospráva, ale podľa zákona: „správa prejazdnych úsekov cesta a dozor nad nimi v mestách... patrí miestnym národným výborom“. Teda samospráve mesta.

Vlastníctvo týchto ciest, kedysi nazývaných štátne cesty, však prešlo zo štátu na vyššie územné celky. A my sme napísali, že mesto udržiava cesty, ktoré patria kraju, pretože od roku 2005 nedostal magistrát od štátu do rozpočtu položku na túto aktivitu, keďže sa zmenilo financovanie. Od tohto roku štát nepoberá daň z motorových vozidiel, aby udržiaval cesty, poberá ju vyšší územný celok.

Otázky, či by nebolo najjednoduchšie zveriť prejazdne úseky štátnych ciest do správy kraja, sa pomerne rýchle dočkajú negatívnej odpovede. Nemá zmysel, aby komunikáciu čokoľvek delilo na viac úsekov - ako sa skordinuje jej údržba, najmä odhm a posyp, v zimných mesiacoch? Ozývajú sa hlasy, že aj rozdelenie správy medzi mestské časti a magistrát spôsobuje pri spojzdroňovaní ciest v zime značné organizačné komplikácie a zdržuje koordinovaný postup. Preto mesto pri hľadaní riešenia odmieta predstavu, že by prejazdne úseky bývalých štátnych ciest obhospodaroval kraj.

Napriek tomu, že nás hovorkyňa Bratislavského samosprávneho kraja obvinila z nepráv a útokov na tento orgán, máme čisté svedomie. V snahe neeskalovať napätie sme napríklad neuviedli, že len bratislavský dopravný podnik odvádzajú kraju na dani z motorových vozidiel šesťnásť miliónov korún ročne. No mesto musí udržiavať cesty zo svojho. Nepresnosť bola len jedna - magistrátni činníci hovorili o 150 kilometroch, v zozname odboru cestného hospodárstva je zapísaných ako prejazdne len vyše 105 kilometrov ciest I. až III. triedy.

Tieto vysvetlenia sme dostali na magistráte po tom, čo nám hovorkyňa kraja Milka Podmajerská napísala: „...napriek tvrdeniu funkcionárov mesta - Bratislavský samosprávny kraj nemá v kompetencii ani jeden kilometer ciest na území mesta.“ Situácia je evidentne komplikovanejšia ako jednoduché nie. **Gustav Bartovic**

### ZA MÁLO PEŇAZÍ VEĽA MUZIKY!

PRED VJAZDOM NA PRÍSTAVNÝ MOST ODOBČTE DOPRAVA  
CEZ ČERPACIU STANICU DO PREDAJNE MIKONA - SUZUKI

# EINSTEINOVA 1

Mikona s.r.o.: Predaj automobilov SUZUKI  
Einsteinova 1, Bratislava - Petržalka  
Tel. 02 / 624 107 34, www.suzuki.mikona.sk

Suzuki Swift  
limitovaný počet



Emisie: CO<sub>2</sub> 143 - 156 g/km, kom. spot. paliva: 6,1 - 6,5 l/100km, ilustr. foto.

Suzuki Swift 1,3 GLX AC 5dv. s novým faceliftom, klimatizáciou, výkonným motorom 92 koní, 2 airbagmi, ABS+EBD, posilňovačom riadenia, el. ovl. predných okien a zrkadiel, rádiom s CD s ovládaním na volante a centrálnym uzamykaním s DO. Prídte si aj po ďalší obľúbený model 1,3 GS ABS AC za 363 000 Sk a súčasne obujte svojich miláčikov za super cenu už od 12 500 Sk.

**MIKONA**  
.....on the road

**SUZUKI**  
Way of Life!

Len za jedinečných 323.000 Sk

**Prvý ročník denného štúdia ZDARMA 5.000,- Sk zápisné**

Zápis do 1. ročníka ZŠ  
9.2., 16.2., 23.2. 2008 (9-13 h, sobota),  
ostatné dni po-pia 8-17 h.

**SÚKROMNÁ ZÁKLADNÁ ŠKOLA**  
• denné štúdium

**SÚKROMNÉ GYMNAZIUM**  
• denné, diaľkové, večerné, externé

**SÚKROMNÁ OBCHODNÁ AKADEMIA**  
• denné, večerné, externé

**SÚKROMNÁ HOTELOVÁ AKADEMIA**  
• denné štúdium

Kremnická 26, BA Petržalka  
(za odbočkou na Berg - 1. ulica vpravo)  
tel.: 02/6383 0290, 6381 2551, 6381 2566  
0910/448 634, 0908/579 688 www.ipgymnazium.sk  
e-mail: podstavkova@ipgymnazium.sk



## Nové logo DPB má byť známe v januári

BRATISLAVA

Nové logo dopravného podniku má byť známe verejnosti v januári budúceho roku. Definitívne posledné slovo vtedy povie predstavenstvo akciovnej spoločnosti, ktoré naňho vypísalo verejnú súťaž.

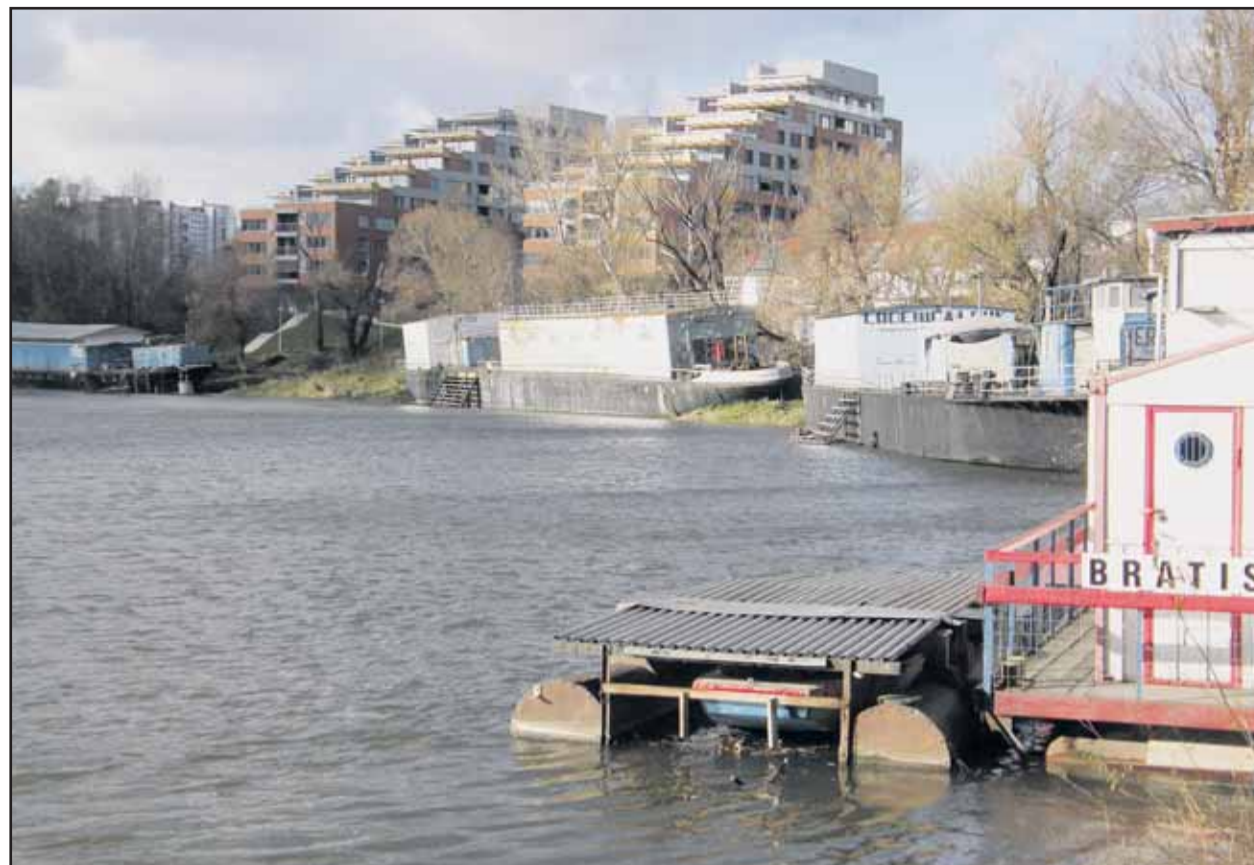
Z viac ako 400 súťažných návrhov vybrala komisia dopravného podniku do úzkeho finále tri návrhy, z ktorých má vziť nové logo podniku.

Podľa predsedu predstavenstva dopravného podniku a mestského poslanca Bratislava Zahradníka (SDKÚ-DS) najvyšší orgán spoločnosti síce zasadne začiatkom decembra, ale výsledok bude známy až v januári, aby bol čas na jeho zodpovedné právne posúdenie.

K podozreniam verejnosti, že v niektorých prípadoch môže ísť o plagiátorstvo, B. Zahradník povedal, že by nemalo logiku robiť rešerš podobnosti 400 návrhov so zaregistrovanými ochrannými známkami. Je známe, že komisia z nich vybrala tri. „Pokiaľ by sa ukázalo že niektorý z návrhov je problémový z hľadiska originality, tak, samozrejme, nebude môcť byť vybraný ako logo dopravného podniku,“ konštatoval B. Zahradník.

Ihneď po uverejnení troch postupujúcich návrhov sa na internete rozpútala živá diskusia. Čitateľ Daniel Žák nám napísal niekoľko výhrad. Nepáčilo sa mu napríklad, že nebola splnená požiadavka nadväznosti na staré logo, spojitost' s mestom a mestskou hromadnou dopravou. Dodal, že logá mu nápadne pripomínajú znaky dopravných podnikov Prahy, Opavy a Ostravy.

Rovnako sa objavila výhrada, že jedno z troch finálnych log sa podobá na logo Rakúskych železníc ÖBB. „Momentálne sa robí skríning ochranných známok v rámci Slovenska a okolitých krajín, aby sme nemali logo, ktoré by sa nápadne podobalo na iné,“ uviedol B. Zahradník. Pokiaľ ide o kontinuitu súčasného loga s novým, pripomenul, že on sám vyjadril želanie a zámer, že by bolo dobré kontinuitu návrhov, ktoré komisia odporučí, dodržať. „Tá priama kontinuita tam nie je, ale je to mimo mojej moci,“ uviedol B. Zahradník. Dodal, že konečné slovo má predstavenstvo spoločnosti, ktoré do toho môže ešte vstúpiť. (rob)



## Karloveská samospráva predala pozemky, ktoré mestu daroval gróf Lanfranconi

KARLOVA VES

**Nedávny predaj pozemkov v Karlovej zátok, o ktorom sme informovali v minulom čísle, vyvolal vlnu ohlasov, v ich svetle nevyzerá priam najlepšie.**

Médiá upozorňujú na divné veci, ako je predaj bez výberového konania a so zmenou územného plánu. Inde sa zasa dočítame o sume 4500 korún za štvorcový meter, hoci cena za štvorcový meter pozemku v tejto mimoriadne lukratívnej mestskej časti môže podľa realitných maklérov prekročiť 10-tisíc korún.

Medzitým sa nám dostalo vysvetlenia, vraj pozemky boli lacné preto, lebo sú v záplavovom území. Technické opatrenia možno urobiť, ak bude so stavbou súhlasiť správca povodia, ale to zasa predraží stavbu. Prečo sa však poslanci správajú ako filantropi, ktorí pomáhajú nešťastnému podnikateľovi, keď sa vie, že za vecou je firma, pre ktorú je nejaký ten miliónik bezvýznamný.

Transakcia je podľa vodákov zároveň ilustráciou nedostatku dobrých mravov a sociálneho myslenia. Ide o pozemky, ktoré patrili grófovi Lanfranconimu, on ich daroval mestu Bratislava, jeho obč-

nom, s tým, aby ich využívali na rekreačný šport. Tak to aj desaťročia bolo - objekt, ktorý stojí na kraji pozemku, postavili ešte v prvej polovici minulého storočia slovenskí sokoli a fungovali tu aj po násilnom začlenení do komunistického telovýchovného zväzu. Celé nábrevie od Botanickej záhrady až sem, po vodáreň, sa využívalo na rekreáciu a vodné športy.

V programe transakcie je vybudovanie náhradnej lodenice za objekt karloveského vodáckeho klubu KVŠ. Jeho predseda Ladislav Čajági však oponuje, že o náhradu nemôže ísť, lebo objekt bude štyrikrát menší. Okrem toho k nemu má byť prístup len pešo cez chránené územie Čierneho potoka. Ako budú nakladať a prevážať lode, nevie vraj povedať nik. Na breh Dunaja sa okrem obyvateľov zamýšľaného objektu zrejme nikto nedostane, hrozí úplné vylúčenie verejnosti z prístupu k rieke. L. Čajági hodnotí staviteľský zámer ako nepriateľský voči obyvateľom Karlovej Vsi. Ďalší člen výboru klubu nám povedal, že sa spoliehajú na mestské orgány, ktoré by mohli tento poburujúci projekt zastaviť. Vstup investorov na brehy Dunaja už

pred dvoma rokmi vážne ohrozil existenciu lodeníc na pravom brehu, pri bývalom Lide, problém dodnes nie je uzavretý. Jedno z najtradičnejších a najúspešnejších športových odvetví v Bratislave môže byť investormi vážne ohrozené.

Z ohrozenia vodných športov a voľného prístupu k Dunaju vraj nemusí mať strach nik, tvrdí hovorca spoločnosti J&T, developera projektu, Maroš Sýkora, a tvrdí, že tu ide o nedorozumenie. Podľa neho ide v tomto prípade o nefinančnú transakciu medzi developerom a karloveskou samosprávou.

Novovybudovaná lodenica má zvýšiť hodnotu plochy z terajších dva a pol tisíce korún za meter štvorcový na štyri a pol. A rovnako ako doterajšiu ju prenajme samospráva vodákom z Karlovej Vsi. Rozdiel je v tom, že namiesto terajších 400 štvorcových metrov hrubej zastavanej plochy má mať lodenica v troch podlažiach 590 m<sup>2</sup> úžitkovej plochy, má tam byť aj sklad plavidiel, aj byt správcu, šatne, posilovne a kaviarňička. Nová lodenica by vraj mala aj viac otvoriť prístup k Dunaju pre verejnosť.

Gustav Bartovic  
FOTO - Oto Limpus

## Záhradnícku čoskoro rozšíria o dva pruhy

RUŽINOV

Prípravy na rozšírenie Záhradníckej ulice o dva jazdné pruhy v úseku od ulice Líščie nivy po Miletičovu pokračujú. Práce by sa mali vykonať od začiatku mája 2008 do konca októbra 2009.

Mestská organizácia Generálny investor Bratislavy (GIB) ako verejný obstarávateľ v zastúpení mesta Bratislavy už zaslal na zverejnenie v Úradnom vestníku EÚ a Vestníku verejného obstarávania predbežné oznámenie o plánovanom verejnom obstarávaní zákazky na uskutočnenie stavebných prác.

„Keďže predpokladaná hodnota tejto náročnej zákazky predstavuje asi 190 miliónov korún (bez DPH), verejný obstarávateľ zvolil postup na zadávanie nadlimitných zákaziek stavebných prác,“ povedal nám Helena Ištvančínová z GIB.

Záhradnícka ulica by sa v spomenutom úseku mala rekonštruovať a rozšíriť na štyri jazdné pruhy. Súčasťou prác bude rekonštrukcia troch križovatiek so svetelnou signalizáciou (Miletičova - Záhradnícka, Záhradnícka - Jégého a Záhradnícka - Líščie nivy) vrátane osvetlenia a prekládky inžinierskych sietí. Elektrická trať sa v úseku Miletičova - Jégého preloží do stredu komunikácie, čím sa vytvorí dva priame jazdné pruhy do mesta. Dĺžka trasy je asi 790 metrov.

Dôvodov na rozšírenie tejto časti Záhradníckej ulice je viac, hlavným je, že najmä v špičkách kapacitne nepostačuje, čo sa týka najmä križovatiek úsekov. V jej okolí sa navyše dokončuje výstavba viacerých polyfunkčných súborov a pripravujú sa ďalšie stavby. (juh)

**BRATISLAVA**

Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti **Business center Bratislava I-III. etapa,** ktorej navrhovateľom je BA Business center, a.s.

Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť, robíť si z neho výpisy, odpisy alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie **od 8. 11. do 7. 12. 2007** v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1.

SIMPLY CLEVER

POSVIEŤTE SI NA ROZPOČET  
MÁME PRE VÁS ODPOČET

ŠkodaFlotila

Váš predajca vozidiel Škoda:

Porsche Bratislava, Dolnozemska 7, tel.: 02/49 262 900, Porsche Nové Zámky, Výpalisko 20, tel.: 035/69 222 79, Porsche Nitra, Bratislavská 18, tel.: 037/69 333 69

Teraz sa už môžete venovať iba svojmu podnikaniu a vybrať si vozidlo, ktoré vám vyhovuje cenou aj veľkosťou. Odpočet DPH si teraz môžete dopriať na vozidlá Škoda Octavia Combi od 463 269 Sk, Škoda Praktik od 274 990 Sk, Škoda Roomster od 336 126 Sk a dokonca aj na Novú Škoda Fabia od 273 782 Sk. Uvedené ceny sú bez DPH a s montážou prepážky N1. Navyše môžete ešte v tomto roku využiť možnosť odpisu 25% z ceny vozidla pri kúpe na Škoda Kredit. Uplatnite si:  
- odpočet DPH -19%  
- odpis -25% z ceny vozidla

Odpočet  
DPH -19%

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub>, automobilov Fabia II, Octavia II/C, Praktik, Roomster: 4,6-8,7 l/100 km, 120-207 g/km.

www.skoda-auto.sk





## BHS prechádzajú do druhej polovice

HUDBA

Sviatok hudby - Bratislavské hudobné slávnosti vstúpil do svojej druhej polovice, v ktorej naďalej prináša výnimočné hudobné zážitky

V sobotu 1. decembra sa v Zrkadlovej sieni Primaciálneho palaca predstaví Orchestre de Chambre de Toulouse. Sólistom večera bude Staffan Martensson, za ktorého meno by sme mohli dať charakteristiku: Najlepší sólista roku 2007 vo Švédsku. V ten istý deň sa v Koncertnej sieni SF predstaví Symfonický orchester Danubia a Slovenský filharmonický zbor. V nedeľu 2. decembra sa v Koncertnej sieni Slovenskej filharmónie odohrá Zborový koncert Hommage á Hrušovský a vo večerných hodinách vystúpenie Tria Boris Berezovskij, klavír, Dmitrij Machtin, husle a Alexander Kniazev, violončelo. V pondelok 3. decembra vystúpi v Slovenskej filharmónii Wiener Symphoniker s dirigentom Fabiom Luisim a sopránistkou Sandrou Trattnigg. V utorok 4. decembra to bude Štátny komorný orchester Žilina v Moyzesovej sieni, v Koncertnej sieni SF zas operný recitál Miroslava Dvorského. Do konca BHS sa ešte predstaví Bratislavské duchové okteto, SWR Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg (5.12.), Il Fondamento (6.12. - Koncertná sieň Klarisky) a Orchestre Philharmonique de Monte Carlo (6.12. - Koncertná sieň SF). Bratislavské hudobné slávnosti vyvrcholia záverečným koncertom v piatok 7. decembra za účasti Slovenskej filharmónie a Slovenského filharmonického zboru. (dš)

## Slávny pianista R. Clayderman na Pasienkoch

HUDBA

Traduje sa, že Clayderman už v šiestich rokoch vedel lepšie čítať noty ako svoj rodný jazyk. Keď mal dvanásť, prijali ho na hudobné konzervatórium, ktoré ukončil ako šestnásťročný.

Jeho prvý singel mal názov Balada pre Adeline a predal sa v náklade 22 miliónov nosičov v 38 krajinách sveta. Odvtedy predal viac ako 80 miliónov nosičov a získal 270 zlatých a 70 platinových ocenení. Najúspešnejší pianista vystúpi pred bratislavským publikom 3. decembra o 19.00 h. v Športovej hale na Pasienkoch a tak aspoň na okamih ponúkne návštevníkom koncertu jedinečný zážitok. (dš)

## V divadle sa pýtam na to, čo ma zaujíma, som jemnejšia tvár „mnohohlavej beštie“

DIVADLO

Umelecký šéf známeho bratislavského divadla GunaGU Viliam Klimáček je nielen „otcom“ známej alternatívnej scény, ale aj autorom mnohých divadelných hier, spisovateľom, režisérom a hercom. Položili sme mu niekoľko otázok o ďalšej profilácii divadla, ale aj o fútoť umelca nad „strateným skalpelom.“

~ ~ ~  
**Divadlo GUNA GU sa už dávno stalo v Bratislave kultúrnym fenoménom, nepochybne sú však aj Bratislavčania, ktorí ho nepoznajú. Ako by ste im ho priblížili?**

- GUNA GU hrá výlučne vlastné hry, ktorých autorom som buď ja alebo moji kolegovia. Hráme o našej súčasnosti s jej súčasnými problémami. Máme radi drsný komiku a čierny humor, nevyhýbame sa kontroverzným témam, ale všetko je u nás obalené smiechom, po ktorom občas divák stŕpne.

**Ste jednou z mála alternatívnych scén, ktoré prežili už viac ako dvadsať rokov existencie, váš úspech graduje. Čomu pripisujete takúto vzostupnú tendenciu vašej úspešnosti?**

- Ľudia nás chcú. Keby sme nevypredávali niektoré tituly v priebehu pol hodiny, asi by sme to nerobili. Veľa divákov je už unavených médiami a televíziou a hľadajú kohosi, kto by myslal ako oni a rozmýšľal nad rovnakými otázkami. Pokúšame sa pomenovať tú neistotu okolo nás. Aj my sme v chaose z toľkých zmien, ako diváci, ale zrejme sme našli formu, ako o tom verejne a priateľsky hovoriť.

**Orientujete sa predovšetkým na mladých, ktorým neprekáža drsnejší slovník hercov. Nechceli by ste do divadla pozvať aj dôchodcov s vnukmi?**

- Ráno sa nebudím s tým, že idem písať hru pre osemnásťročných a o pol roka ďalšiu pre štyridsiatnikov. Ja sa v divadle pýtam na to, čo ma zaujíma mňa, takmer päťdesiatročného človeka. Zakaždým ma prekvapí, že tie moje otázky bavia aj tých -násťročných. Do divadla chodia aj staršie ročníky, i keď viac do SND či Arény, kde sa hrajú ďalšie moje hry.

**Jazyk vašich hercov je drsný, vy sa javíte ako jemný a empatický človek. Netrpíte určitou rozpoltenosťou?**

- Našu najdrsnejšiu hru English is easy, Csaba is dead vymyslel Karol Vosátka a spolu s hercami doimprovizoval do tej drsnej polohy. Aj ja som bol vtedy v šoku, že slovenské divadlo ešte dosiaľ také čosi nezažilo, ale uveril som, keď to úžasne zafungovalo. Pretože tie vulgarizmy neboli samoúčelné, bol to typický



slovník podsvetia, aj keď od začiatku vymyslený, pretože vzory sme, našťastie, osobne nepoznali. Diváci vycítili úprimnosť výpovede - chodili na to obrovské davy od študentov až po diplomatov a intelektuálov. Inak, ja som stále tá jemnejšia tvár „mnohohlavej beštie“, zvanaj GUNA GU a s kolegom Vosátkom sa výborne dopĺňame.

**Ste veľmi plodný autor. Cítite sústavnú potrebu tvoriť? Kde nachádzate témy?**

- Okolo je toľko dialógov vo vzduchu, že ich stačí len sťahovať. Chodím a počúvam a niekedy sa z toho niečo „narodí“. Veľmi rád mám chvíle v hereckej šatni, pred predstavením a po ňom, keď sa všetci uvoľnene bavíme o svojich rodinách, práci, známych, tam už mi napadlo pár hier a hneď som ich videl obsadené kolegami, ktorí nič netušiac hovorili nejakú príhodu. No hry vznikajú aj inak. Pred viac ako rokom ma napríklad Juraj Kukura oslovil, či nenapíšem o Husákovi pre Arénu. Dodnes neľutujem, že som po mesiaci presvedčovaní súhlasil a hru napísal.

**Nestáva sa vám, že niekedy vám nezide na um ani jediná poriadna veta?**

- Problém písania nie je v tom, že vám správne vety nenapadnú, ale že tie, ktoré vám napadajú a večera vás očarujú, sa zrazu zdajú bezzvýznamné. Prestanete počuť melódiu viet, stratíte radosť a prestanete písať. Ak sa mi to stane, stane sa to asi tak.

**Čo prinesú najbližšie mesiace v divadle GunaGU?**

- Pripravujem hru o slovenských dievčatách v zahraničí, názov Aupairky napovie všetko. Malo by to mať premiéru u nás na Františkánskom námestí 7 v marci 2008. Iniciovali to naše herečky Abrahámová, Polnišová, Kelišková, ktoré ma oslovili, že by si chceli spolu zahrnúť, lebo si dobre rozumejú.

**Nepocítujete nikdy nostalgii a smútok, keď si spomeniete na svoju pôvodnú profesiu lekára?**

- Nostalgii nie. Skôr hnev, keď vidím, ako ministerstvo zdravotníctva pohŕda mojimi kolegami lekármi, ako ohrozuje poisťovne a vôbec ako sa celá spoločnosť díva s dešpektom na lekárske stavy, na tie tisíce vzdelaných ľudí. Iste, každý máme so zdravotníctvom aj zlé skúsenosti, ale ja poznám veľmi veľa slušných doktorov a doktoriek, ktorí svoju prácu vedia robiť a chcú ľudom pomôcť, ale sú na chvoste záujmu platovo aj spoločensky, predbehnutí kdejakou úradničkou z banky a inštalatérmi.

**Do kina príde začiatkom decembra nový slovenský film podľa vášho scenára.**

- Film sa volá Polčas rozpadu a nakrútil ho režisér Vlado Fischer, je to jeho debut. Na striebornom plátne debutujeme obdiva. Polčas rozpadu je čierna komédia z dnešnej Bratislavy o rozpade vzťahov, o neverách a o kríze stredného veku. Má vynikajúce obsadenie - Iva Janžurová, Ján Kroner, Ady Hajdu, Maťo Landl, Táňa Pauhofová, Diana Mórová. Teším sa na nich a dovidenia v kine!

Zhovárала sa Dáša Šebanová

## Joe Cocker sa predstaví aj v Bratislave

HUDBA

Joe Cocker, jedna z najväčších legiend populárnej hudby, prichádza na Slovensko predstaviť svoj nový album. Kultový hlas žijúcej legendy si môžete vypočuť 9. decembra o 20.00 h. v NTC Sibamac Aréne na Příkopovej ceste.

Slávny anglický spevák Joe Cocker pochádza zo Sheffieldu, kde sa narodil v roku 1944. Majster si zaistil nesmrteľnosť už svojím vystúpením na bájom woodstockovom festivale v roku 1969. Aj keď má za sebou celý rad úspešných štúdiových albumov, pre geniálneho soulmána vždy platilo, že to najlepšie zo seba vydával na pódiu.

Za svoju bohatú kariéru vydal viac než dve desiatky albumov a spolupracoval s celým radom hudobných osobností. Skvelých muzikantov má Joe aj vo svojej sprievodnej kapele, s ktorou vystúpi na bratislavskom koncerte. (dš)

## Koncert IMT Smile a Roba Grigorova

HUDBA

Na spoločnom vystúpení sa stretne kapela IMT Smile a spevák Robo Grigorov. V tejto zostave ich môžete vidieť v NTC Sibamac Aréne 5. decembra o 19.00 h.

Koncert prináša jedinečné spojenie skvelého interpreta a vynikajúcej koncertnej kapely. „Obaja sme vyzreté osobnosti, ktoré sa na pódiu dokážu rešpektovať,“ povedal o spolupráci s Ivanom Táslerom Robo Grigorov. Výnimočný hudobný zážitok v Bratislave doplní česká megahviezda Petr Kolář. Zaujímavosťou koncertu je aj pódium, nad ktorým bude VIP zóna pre 60 fanúšikov. (dš)

## V. Mišík v Klube Za Zrkadlom

HUDBA

V petržalskom Klube Za Zrkadlom na Rovniankovej ulici 3 odohrá 6. decembra o 20.00 koncert legenda českého bigbítu, spevák a gitarista Vladimír Mišík s triom Čundrground.

Vladimír Mišík je dosť netypickým rockerom, lebo sa nehanbí odkryť svoju poetickú dušu. Mišík s obľubou spieva texty beatnikov, nadchýna ho Václav Hrabě, Josef Kainar, ale aj texty Vladimíra Mertu. (dš)



## DNI VIANOČ

VIANOČNÉ DARČEKY POD STROMČEK

### 6. - 22. 12. 2007

PONDELOK - ŠTVRTOK

11.00 - 19.00

PIATOK - NEDELA

10.00 - 20.00

[www.incheba.sk](http://www.incheba.sk)

**INCHEBA**  
 EXPO BRATISLAVA

